

KURTYNA POWIETRZNA AERO

AERO AIR CURTAIN | VZDUCHOVÁ ZÁPONA AERO
ПОВІТРЯНА ЗАВІСА АЕРО | PERDEA DE AER AERO
AERO LÉGFÜGGÖNY | VZDUCHOVÁ ZÁPONA AERO
AERO LUFTSCHLEIFER



Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów. Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. Obsługa urządzenia.....	4-7
3. Specyfikacja i konserwacja.....	8
4. Warunki gwarancji.....	9
5. Karta gwarancyjna.....	66

Uwaga!

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl 

missionair



- Grzejnik należy zawiesić na ścianie i skierować wylot wiatru w dół lub umieścić na płaskiej powierzchni. Nie wolno umieszczać go w sposób niedbały, tymczasowy lub nachylony.
- Nie używaj grzejnika w miejscu, w którym znajduje się łatwopalny lub wybuchowy gaz. Nie zakrywaj wylotu powietrza.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Kurtyny nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym. Gniazdko elektryczne musi być wyposażone w przewód uziemiający, a jego pojemność powinna wynosić 250V~10A lub przekraczać 250V~10A. Gniazdko i wtyczka powinny być w dobrym stanie.
- Jeśli urządzenie jest nieużywane, bądź w trakcie naprawy, wyjmij wtyczkę.
- Nie dotykaj grzejnika mokrą ręką lub innym przewodnikiem elektrycznym.
- Jeśli silnik nie działa prawidłowo, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Podczas korzystania z kurtyny nie należy otwierać drzwi lub okna w sposób ciągły, w przeciwnym razie wpłynie to na efektywność ogrzewania.
- Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć, kurtyna będzie utrzymywała wentylator pracujący jeszcze przez 30 sekund, aż wydmucha chłodne powietrze, a następnie grzejnik przestanie działać i możesz wyciągnąć wtyczkę.
- Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy zdjąć zabezpieczenie baterii.
- Jeśli nie wykorzystasz pilota, włóż zabezpieczenie izolacyjne z powrotem do pilota, aby zapewnić dłuższą żywotność baterii.
- Kurtyna musi być zainstalowana co najmniej 2m nad podłogą.
- Jeśli kurtyna powietrzna wymaga naprawy, należy zwrócić się do wykwalifikowanej osoby lub autoryzowanego serwisu naszej firmy - Mission Air.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało one zainstalowane prawidłowo oraz są pod nadzorem dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

UWAGA

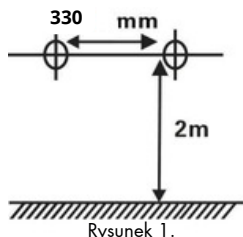
Niektóre części urządzenia mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby szczególnie narażone.

Kurtyna powinna być zainstalowana i używana zgodnie z zachowaniem standardów bezpieczeństwa. Aby uniknąć wszelkich zagrożeń, należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa.

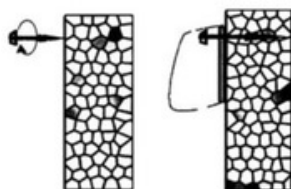
Instalacja musi być wykonana przez pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Ważne! Należy upewnić się, że w pobliżu wywierconych otworów nie znajdują się żadne przewody elektryczne ani inne instalacje (np. rury wodociągowe). Upewnij się, że urządzenie jest przymocowane do ściany bezpiecznie i w pozycji pionowej.

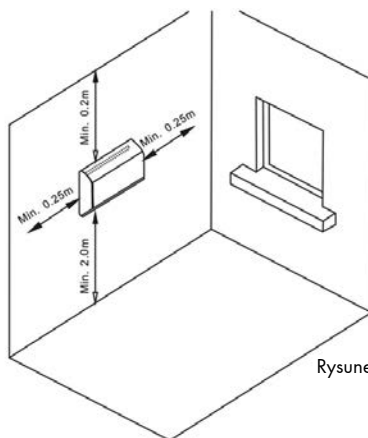
Wykonaj dwa otwory w ścianie na wysokości min. 2 m nad podłogą, nie bliżej niż 0,25m od narożników (Rysunek 3), upewniając się, że ich średnica jest taka sama jak średnica kołków. Otwory powinny być od siebie oddalone o 330mm w płaszczyźnie poziomej (Rysunek 1.). Zamocuj dwie śruby w kołkach, główki śrub powinny wystawać na 10 mm (Rysunek 2.) i zawieś urządzenie na wystających śrubach.



Rysunek 1.



Rysunek 2.



Rysunek 3.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że zasilanie elektryczne w danym obszarze jest zgodne z podanym na etykiecie znamionowej urządzenia.
- Ostrożnie wyjmij urządzenie z kartonu, a potem z plastikowego worka.
- Umieść kurtynę na stabilnej, równej powierzchni, ustawiając przycisk główny w pozycji wyłączzonej "-". Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego AC 220-240V, przy sygnale dźwiękowych zaświeci się kontrolka "Power".

01. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

USTAWIENIE CZASU

Włącz kurtynę powietrzną. Naciśnij przycisk "LOCK" na pilocie zdalnego sterowania, zaświeci się kontrolka na panelu sterowania, wyświetlacz LED pokaże 00:00 i zaświeci się kontrolka "Mo" (Monday - poniedziałek).

GODZINA: Naciśnij przycisk "Set", na wyświetlaczu LED zaczną migać dwie cyfry "00" od lewej strony, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić godziny od 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 itd.).

MINUTY: Ponownie naciśnij przycisk "Set", na wyświetlaczu LED zaczną migać dwie cyfry "00" od prawej strony, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić minuty w zakresie 00-59 (01=1 minuta, 02=2 minuty itd.).

DZIEŃ TYGODNIA: Naciśnij ponownie przycisk "Set", dioda "Mo" zacznie migać, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić tydzień od Mo-Su (Mo=Poniedziałek...Su=Niedziela itd.).

WSKAZÓWKA: Po naciśnięciu przycisku "Set", na wyświetlaczu pojawią się cyfry, które będą migać przez 5 sekund. Należy niezwłocznie rozpocząć ustawianie czasu, w przeciwnym razie urządzenie powróci do trybu gotowości. (Urządzenie zachowa właściwy czas do momentu wyłączenia zasilania)

02. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Włącz urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania, urządzenie będzie wydmuchiwać zimne powietrze.
- Naciskając przycisk "MODE" na pilocie zdalnego sterowania, urządzenie zacznie wydmuchiwać ciepłe powietrze i włączy się. - 50% mocy.
- Naciskając przycisk "MODE" na pilocie zdalnego sterowania drugi raz, urządzenie będzie wydmuchiwać gorące powietrze i zaświeci się. - 100% mocy.
- Trzykrotne naciśnięcie przycisku "MODE" na pilocie zdalnego sterowania, urządzenie będzie nawiewać zimne powietrze.

WSKAZÓWKA: Użytkownik może jedynie nacisnąć przycisk "Szybki Start" umieszczony pod głównym włącznikiem zasilania. Urządzenie zacznie wydmuchiwać gorące powietrze z mocą grzania 2000W.

03. PROGRAMATOR CZASOWY 24H

- Uruchom urządzenie w jednym z trybów (wentylator, ciepłe powietrze lub gorące powietrze). Aby przejść do ustawień funkcji programatora czasowego 24H należy użyć przycisku "24H" na pilocie.
- Każde naciśnięcie przycisku "24H" zmienia ustawienie programatora o godzinę. Naciskaj przycisk "24H", aby zwiększyć liczbę godzin od 00 do 24 (00 = nie określono czasu automatycznego wyłączenia, 01 = po 1 godzinie urządzenie się wyłączy, 02 = 2 godziny ... 24 = 24 godziny itp.). Po ustawieniu programatora symbol zegara będzie podświetlony.

WSKAZÓWKA: ustawienie "00" oznacza brak ustawionego timera, kontrolka zegara jest wyłączona.

04. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE TERMOSTATU

- Uruchom urządzenie w jednym z trybów (wentylator, ciepłe powietrze lub gorące powietrze).
- Aby ustawić temperaturę, naciśnij przycisk "+" i "-", aby ustawić wymaganą temperaturę w zakresie od 10 °C do 49 °C.
- Gdy temperatura powietrza w pomieszczeniu spadnie o 2 stopnie poniżej ustawionej temperatury, grzejnik rozpocznie ogrzewanie w trybie 50% mocy (1000W).
- Gdy temperatura powietrza spadnie o 4 stopnie poniżej ustawionej temperatury, kurtyna rozpocznie ogrzewanie w trybie 100% mocy (2000W).
- Gdy temperatura powietrza wzrośnie o 1 stopień od ustawionej temperatury, nagrzewnica zacznie nawiewać zimne powietrze.

05. PROGRAMATOR TYGODNIOWY

- Uruchom urządzenie w jednym z trybów (wentylator, ciepłe powietrze lub gorące powietrze).
- Ustawienie dnia tygodnia: Naciśnij przycisk "Timer" pierwszy raz, napis "Mo" zaświeci się, co oznacza "poniedziałek".

GODZINA WŁĄCZENIA: Naciśnij przycisk "Timer" drugi raz, na wyświetlaczu LED zaczną migać cyfry "00" od lewej strony, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić godziny od 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 itd.)

MINUTY WŁĄCZENIA: Naciśnij przycisk "Timer" trzeci raz, na wyświetlaczu LED zaczną migać cyfry "00" od prawej strony, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić minuty od 00-59 (01=1 minuta, 02=2 minuty itp.). Gdy świeci się dioda "ON", oznacza to czas włączenia kurtyny.

GODZINA WYŁĄCZENIA: Naciśnij przycisk "Timer" czwarty raz, na wyświetlaczu LED zaczną migać cyfry "00" od lewej strony, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić godziny od 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 itd.)

MINUTA WYŁĄCZENIA: Naciśnij przycisk "Timer" piąty raz, naciśnij przyciski do regulacji "+" i "-", aby ustawić minuty od 00-59 (01=1 minuta, 02=2 minuty itp.). Gdy świeci się dioda "", oznacza to czas wyłączenia urządzenia.

Powyżej zaprezentowane ustawienia są przykładem dla zaprogramowania czasu pracy urządzenia dla poniedziałku (Mo).

- Naciśnij przycisk "Timer" jeszcze raz, zaświeci się "Tu", co oznacza "Tuesday - wtorek". Powtórz operację w ten sam sposób, jak dla poniedziałku, by ustawić wymagane godziny i minuty włączenia i wyłączenia kurtyny dla wtorku i kolejnych dni tygodnia.
- Po ustawieniu czasu pracy od poniedziałku do niedzieli, naciśnij przycisk "Delay" na pilocie, aby ustawić temperaturę od poniedziałku do niedzieli. Każde naciśnięcie przycisku "Delay" powoduje zmianę dnia tygodnia, aby ustawić w każdym z nich żądaną temperaturę. Naciśnij przyciski "+" i "-" dzięki którym, wybierzesz wymaganą temperaturę w zakresie od 10 °C do 49 °C.

WSKAZÓWKA: W funkcji programatora tygodniowego, po ustawieniu temperatury na dany dzień, funkcja termostatu zostanie uruchomiona tak jak opisano w punkcie 4) INSTRUKCJE DOTYCZĄCE TERMOSTATU. Możesz ustawić różne przedziały czasowe i temperaturę dla wszystkich dni tygodnia.

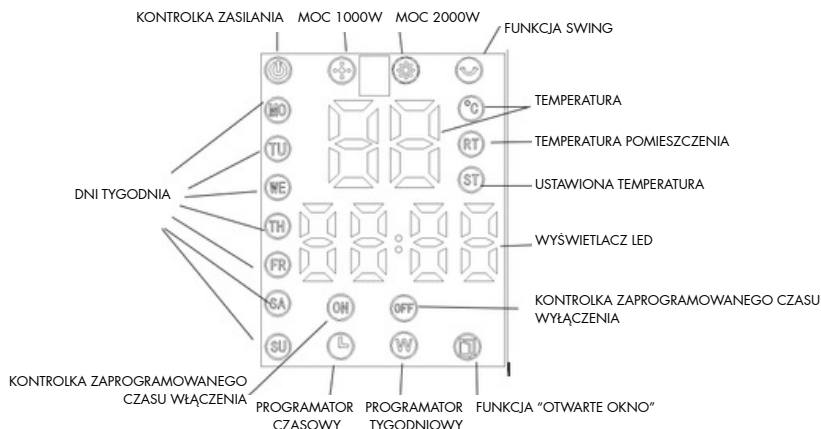
06. FUNKCJA OTWARTEGO OKNA

- Uruchom urządzenie w jednym z trybów (wentylator, ciepłe powietrze lub gorące powietrze).
- Naciśnij przycisk "AUTO", symbol "okna" zaświeci się. Urządzenie będzie działać w trybie oszczędzania energii. W tej funkcji urządzenie na bieżąco sprawdza i rejestruje temperaturę otoczenia. Kurtyna przestanie działać, gdy urządzenie sprawdzi, że temperatura otoczenia spadnie ≥ 3 °C w ciągu 1 minuty. Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy użyć przycisku "ON / OFF"
- Naciśnij ponownie przycisk "AUTO", symbol "okna" zgaśnie. Funkcja otwierania okna jest wyłączona.

GLÓWNY PRZYCISK
ZASILACZĄCY

PRZYCISK SZYBKIEGO STARTU





PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Do zasilania pilota wykorzystywane są baterie litowe CR2025 3V

1. ON/OFF - włącz/wyłącz
2. 24H - programator czasowy
3. MODE - wybór trybu pracy
4. SWING - funkcja automatycznej zmiany kąta nadmuchu powietrza
5. LOCK - blokada przed dziećmi
6. AUTO - funkcja "otwarte okno"
7. DELAY - ustawianie temperatury w trybie programatora
8. W.TIMER - ustawianie czasu pracy urządzenia w programatorze
9. + - zwiększanie wartości
10. - - zmniejszanie wartości
11. SET - ustawienie czasu lokalnego



missionair

Uwaga: Jeśli po włączeniu urządzenia, funkcja grzania nie zostanie uruchomiona, urządzenie automatycznie się wyłączy. Przez 30 sekund po włączeniu, kurtyna powietrzna pozostaje w trybie gotowości do pracy.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Kurtyna powietrzna wyposażona została w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania, na przykład z powodu całkowitego lub częściowego zatkania otworów wentylacyjnych. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie, odczekać około 30 sekund, aż ostygnie i usunąć przedmiot blokujący otwory wentylacyjne. Następnie włączyć kurtynę ponownie. Urządzenie powinno działać normalnie. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Do czyszczenia należy stosować miękką, wilgotną szmatkę i neutralnego detergentu.
- Sprawdzić, czy wylot gorącego powietrza oraz wlot powietrza są wolne od kurzu i brudu.
- Podczas czyszczenia uważać na elementy grzejne.
- W celu wyczyszczenia tylnego filtra, należy nacisnąć górną część plastikowej kratki z tyłu urządzenia
- W przypadku awarii i/lub niewłaściwego działania urządzenia, należy odłączyć je od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

UWAGA! W wyniku ciągłych prac rozwojowych wygląd i specyfikacja produktu mogą się nieznacznie różnić od urządzenia przedstawionego na opakowaniu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL	NAPIĘCIE	MOC
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000W



UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH

ZUŻYTE URZĄDZENIE MOŻESZ ODDAĆ U SPRZEDAWCY, U KTÓREGO ZAKUPISZ NOWE.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producent zapewnia 24 miesięczny okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w dalszych punktach.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na stronie internetowej producenta.
8. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
9. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
10. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
11. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
12. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

- **mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**

- **uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przebiecia w instalacji zasilającej.

The mission of the Mission Air® brand is clear - to create modern and ecological solutions that will provide you with convenience and comfort by providing zero-emission products in the field of electric heating and air conditioning.

As a responsible company, we strive to minimize the negative impact on the natural environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases harmful to our planet. Caring for the natural environment is one of our priorities!

1. Important Safety Instructions.....	11
2. Operating the device.....	12-15
3. Specification and maintenance.....	16
4. Warranty terms.....	17
5. Warranty card.....	66

Attention!

Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the device.

THANK YOU FOR PURCHASING OUR MISSION AIR® PRODUCT!



- The heater should be hung on the wall with the wind outlet facing downwards or placed on a flat surface. It should not be placed carelessly, temporarily or inclined.
- Do not use the heater in a place where there is flammable or explosive gas. Do not cover the air outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The curtain must not be placed directly under an electrical socket. The electrical socket must be equipped with a grounding wire and its capacity should be 250V~10A or more. The socket and plug should be in good condition.
- If the appliance is not in use or is being repaired, unplug it.
- Do not touch the heater with a wet hand or other electrical conductor.
- If the engine is not operating properly, turn off the unit immediately.
- When using the air curtain, please do not open the door or window continuously, otherwise it will affect the heating efficiency.
- If you want to turn off the unit, press the on/off switch to turn off, the air curtain will keep the fan running for another 30 seconds until it blows out cool air, then the heater will stop working and you can pull out the plug.
- Before using the remote control, remove the battery protection cover.
- When you are not using the remote control, put the insulation cover back into the remote control to ensure longer battery life.
- The curtain must be installed at least 2m above the floor.
- If the air curtain requires repair, please contact a qualified person or an authorized service center of our company - Mission Air.
- The appliance can be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Children between 3 and 8 years of age may only switch the appliance on/off if it has been installed correctly and is under adult supervision. Children between 3 and 8 years of age may not connect, regulate or clean the appliance or perform maintenance.

ATTENTION

Some parts of the device can be very hot and cause burns. Pay special attention to areas where children and vulnerable people are present.

The curtain should be installed and used in accordance with safety standards.

To avoid any danger, please follow the safety instructions.

Installation must be performed by a service technician or similarly qualified person in order to avoid hazards.

missionair

Important! Make sure that there are no electrical wires or other installations (e.g. water pipes) near the drilled holes. Make sure that the device is attached to the wall securely and in a vertical position. Make two holes in the wall at least 2m above the floor, no closer than 0.25m from the corners (Figure 3), making sure that their diameter is the same as the diameter of the plugs. The holes should be 330mm apart horizontally (Figure 1). Fasten two screws in the plugs, the screw heads should protrude by 10mm (Figure 2) and hang the device on the protruding screws.

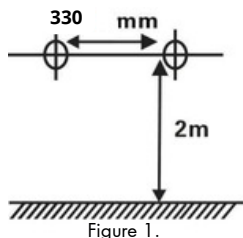


Figure 1.

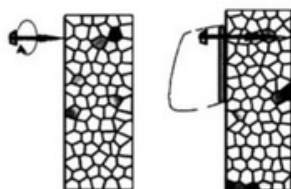


Figure 2.

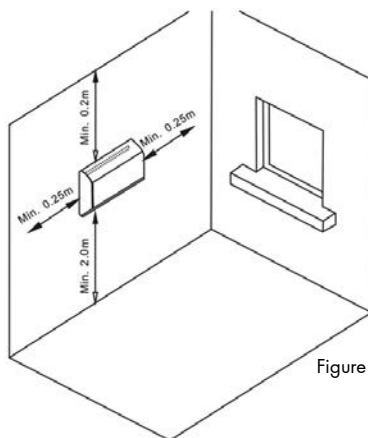


Figure 3.

USER MANUAL

- Before inserting the plug into the electrical outlet, ensure that the electrical supply in your area corresponds to that indicated on the rating label of the appliance.
- Carefully remove the device from the box and then from the plastic bag.
- Place the curtain on a stable, even surface with the main switch in the off position ".". Plug the cable into an AC 220-240V electrical outlet, the "Power" indicator light will come on with the sound signal.

01. PREPARING FOR WORK

TIME SETTING

Turn on the air curtain. Press the "LOCK" button on the remote control, the indicator on the control panel will light up, the LED display will show 00:00 and the "Mo" (Monday) indicator will light up.

HOUR: Press "Set" button, the LED display will show two digits "00" from the left side flashing, press the adjustment buttons "+" and "-" to set the hours from 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 etc.).

MINUTE: Press the "Set" button again, the LED display will show two digits "00" from the right side flashing, press the "+" and "-" adjustment buttons to set the minutes from 00-59 (01=1 minute, 02=2 minutes etc.).

DAY OF WEEK: Press "Set" button again, "Mo" LED will flash, press "+" and "-" adjustment buttons to set the week from Mo-Su (Mo=Monday...Su=Sunday etc.).

NOTE: After pressing the "Set" button, the display will show the digits. and they will flash for 5 seconds. Please start setting the time immediately, otherwise the device will return to standby mode. (The device will keep the correct time until the power is turned off)

02. DEVICE OPERATION

- Turn on the device by pressing the ON/OFF button on the remote control, the device will blow cold air.
- By pressing the "MODE" button on the remote control, the device will start to blow warm air and turn on. - 50% power.
- Pressing the "MODE" button on the remote control a second time, the device will blow hot air and light up. - 100% power.
- Press the "MODE" button on the remote control three times, the unit will blow cold air.

TIP: User can only press the "Quick Start" button placed under the main power switch. The device will start blowing hot air with a heating power of 2000W.

03. 24H TIMER

- Start the device in one of the modes (fan, warm air or hot air). To go to the 24H timer function settings, use the "24H" button on the remote control.
- Each press of the "24H" button changes the timer setting by one hour. Press the "24H" button to increase the number of hours from 00 to 24 (00 = no auto-off time specified, 01 = after 1 hour the unit will turn off, 02 = 2 hours ... 24 = 24 hours etc.). Once the timer is set, the clock symbol will be illuminated.

NOTE: Setting "00" means no timer set, the timer indicator light is off.

04. THERMOSTAT INSTRUCTIONS

- Start the device in one of the modes (fan, warm air or hot air).
- To set the temperature, press the "+" and "-" button to set the required temperature from 10°C to 49°C.
- When the air temperature in the room drops 2 degrees below the set temperature, the heater will start heating at 50% power (1000W).
- When the air temperature drops 4 degrees below the set temperature, the curtain will start heating at 100% power (2000W).
- When the air temperature rises by 1 degree from the set temperature, the heater will start blowing cold air.

05. WEEKLY PROGRAMMER

- Start the device in one of the modes (fan, warm air or hot air).
- Day of the week setting: Press the "Timer" button for the first time, the "Mo" lettering will light up, which means "Monday".

TIMER ON: Press "Timer" button for the second time, the LED display will flash "00" from the left, press the adjustment buttons "+" and "-" to set the hours from 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 etc.)

missionair

ON MINUTE: Press the "Timer" button for third time, the LED display will flash "00" from the right, press the "+" and "-" adjustment buttons to set the minutes from 00-59 (01=1 minute, 02=2 minutes etc). When the "ON" LED is on, it means the curtain is on time.

OFF TIME: Press "Timer" button for fourth time, the LED display will flash "00" from the left, press the adjustment buttons "+" and "-" to set the hours from 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 etc.)

OFF MINUTE: Press "Timer" button for fifth time, press "+" and "-" adjustment buttons to set minute from 00-59 (01=1 minute, 02=2 minutes etc). When "" light is on, it means the device is off time.

The settings presented above are an example for programming the device's operating time for Monday (Mo).

- Press the "Timer" button again, "Tu" will light up, which means "Tuesday". Repeat the operations in the same way as for Monday to set the required hours and minutes to turn on and off the curtain for Tuesday and the following days of the week.
- After setting the working time from Monday to Sunday, press the "Delay" button on the remote control to set the temperature from Monday to Sunday. Each time you press the "Delay" button, the day of the week will change to set the desired temperature for each day. Press the "+" and "-" buttons to select the desired temperature from 10°C to 49°C.

NOTE: In the weekly timer function, once the temperature for that day has been set, the thermostat function will be activated as described in section 4) THERMOSTAT INSTRUCTIONS.

You can set different time intervals and temperatures for all days of the week.

06. OPEN WINDOW FUNCTION

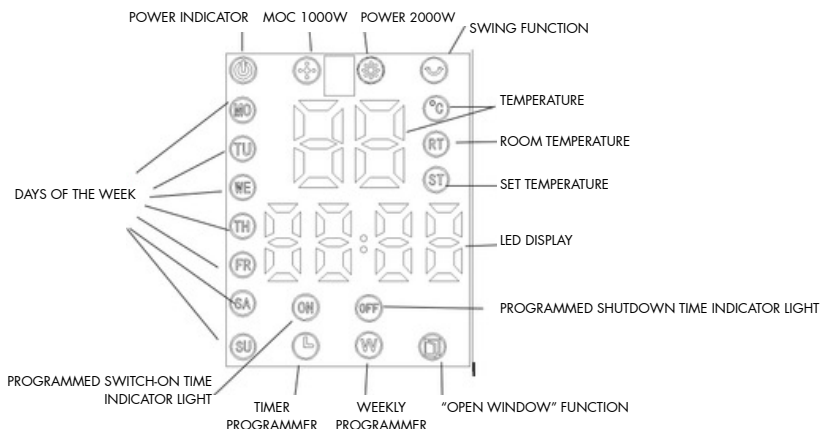
- Start the device in one of the modes (fan, warm air or hot air).
- Press the "AUTO" button, the "window" symbol will light up. The device will work in the energy-saving mode. In this function, the device will continuously check and record the ambient temperature. The air curtain will stop working when the device checks that the ambient temperature drops $\geq 3^{\circ}\text{C}$ within 1 minute. To restart the device, press the "ON/OFF" button
- Press the "AUTO" button again, the "window" symbol goes out. The window opening function is disabled.

MAIN POWER BUTTON

QUICK START BUTTON



missionair



REMOTE CONTROL

CR2025 3V lithium batteries are used to power the remote control.

1. ON/OFF - turn on/off
2. 24H - timer
3. MODE - select the operating mode
4. SWING - automatic air flow angle change function
5. LOCK - childproof lock
6. AUTO - "open window" function
7. DELAY - setting the temperature in programmer mode
8. W.TIMER - setting the device's operating time in the programmer
9. + - increasing value
10. - - decreasing value
11. SET - setting local time



Note: If the heating function is not activated after the device is switched on, the device will automatically switch off. For 30 seconds after switching on, the air curtain remains in standby mode.

OVERHEATING PROTECTION

The air curtain is equipped with overheating protection that automatically switches off the device in the event of overheating, for example due to the ventilation holes being completely or partially blocked. In this case, unplug the device, wait approximately 30 seconds for it to cool down and remove the object blocking the ventilation holes. Then switch the air curtain on again. The device should operate normally. If the problem persists, contact the service for assistance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning and maintenance, disconnect the appliance from the power source.
- For cleaning, use a soft, damp cloth and a neutral detergent.
- Check that the hot air outlet and air inlet are free of dust and dirt.
- Be careful of heating elements when cleaning.
- To clean the rear filter, press the top of the plastic grille at the back of the unit.
- In the event of a breakdown and/or improper operation of the device, disconnect it from the power supply and contact an authorized service center.

NOTE! Due to ongoing development work, the appearance and specifications of the product may differ slightly from the device shown on the packaging.

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL	TENSION	URINE
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000W



NOTE! THE DEVICE SHOULD NOT BE DISPOSED OF IN HOUSEHOLD WASTE

YOU CAN RETURN YOUR USED DEVICE TO THE RETAILER WHERE YOU WILL PURCHASE A NEW ONE.

This marking indicates that the product may not be disposed of with household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or health, the product must be recycled at the end of its useful life. In accordance with current legislation, electrically powered devices that are no longer usable must be collected separately, in specially designated areas, for processing and reuse, based on current environmental protection standards (Dee 2002/96/CE)

missionair



1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counted from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in the following points.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on the manufacturer's website.
8. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
9. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
10. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
11. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
12. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
13. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - **mechanical damage to the product and defects caused by it,**
 - **damages and defects resulting from:**
 - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
 - connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

Poslání značky Mission Air® je jasné – vytvářet moderní a ekologická řešení, která vám poskytnou pohodlí a komfort tím, že v oblasti elektrického vytápění a klimatizace poskytnou produkty s nulovými emisemi.

Jako zodpovědná společnost se snažíme minimalizovat negativní dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme efektivní systémy, které dobře fungují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů škodlivých pro naši planetu. Péče o přírodní prostředí je jednou z našich priorit!

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	19
2. Obsluha zařízení.....	20-23
3. Specifikace a údržba.....	24
4. Záruční podmínky.....	25
5. Záruční list.....	66

Pozor!

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte instalační a provozní pokyny, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení.

DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ NAŠEHO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair



- Ohřívač by měl být zavěšen na stěně s výstupem vzduchu směřujícím dolů nebo umístěn na rovném povrchu. Nesmí být umístěn neopatrným, dočasným nebo nakloněným způsobem.
- Nepoužívejte ohřívač na místě, kde je hořlavý nebo výbušný plyn. Nezakrývejte výstup vzduchu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Závěs nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou. Elektrická zásuvka musí být vybavena zemnicím vodičem a její kapacita by měla být 250V~10A nebo více než 250V~10A. Zásuvka a zástrčka by měly být v dobrém stavu.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo je v opravě, odpojte jej.
- Nedotýkejte se ohřívače mokrou rukou nebo jiným elektrickým vodičem.
- Pokud motor nepracuje správně, okamžitě jednotku vypněte.
- Při použití vzduchové clony neotevírejte dveře nebo okno nepřetržitě, jinak to ovlivní účinnost vytápění.
- Pokud chcete jednotku vypnout, vypněte ji stisknutím vypínače, vzduchová clona nechá ventilátor běžet dalších 30 sekund, dokud nevyfoukne studený vzduch, poté ohřívač přestane fungovat a můžete vytáhnout zástrčku.
- Před použitím dálkového ovladače sejměte ochranný kryt baterie.
- Pokud dálkový ovladač nepoužíváte, vložte zpět izolační kryt do dálkového ovladače, abyste zajistili delší životnost baterie.
- Závěs musí být instalován minimálně 2 m nad podlahou.
- Pokud clona vyžaduje opravu, kontaktujte prosím kvalifikovanou osobu nebo autorizované servisní středisko naší společnosti - Mission Air.
- Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti do 3 let by se měly držet mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat/vypínat pouze v případě, že byl správně nainstalován a jsou pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapojovat, regulovat nebo čistit nebo provádět údržbu.

POZOR

Některé části spotřebiče se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována místům, kde se zdržují děti a zvláště zranitelné osoby.

Závěs by měl být instalován a používán v souladu s bezpečnostními normami.

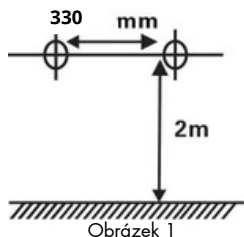
Abyste předešli jakémukoli nebezpečí, dodržujte prosím bezpečnostní pokyny.

Instalaci musí provést servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

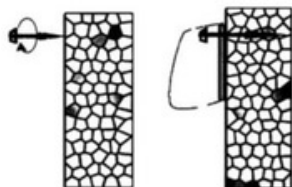
missionair

Důležité! Ujistěte se, že v blízkosti vyvrтанých otvorů nejsou žádné elektrické vodiče nebo jiné instalace (např. vodovodní potrubí). Ujistěte se, že je zařízení připevněno ke stěně bezpečně a svisle.

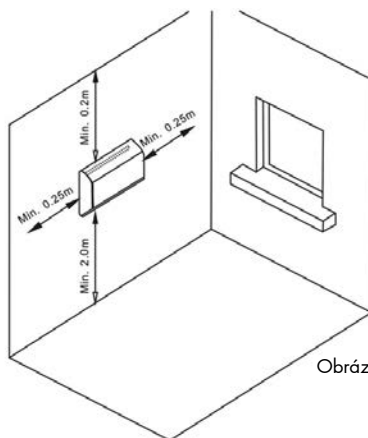
Udělejte do zdi dva otvory v minimální výšce. 2 m nad podlahou, ne blíže než 0,25 m od rohů (obrázek 3), přičemž se ujistěte, že jejich průměr je stejný jako průměr zátek. Otvory by měly být horizontálně od sebe vzdáleny 330 mm (obrázek 1). Upevněte dva šrouby do hmoždinek, hlavy šroubů nechte vyčnívat o 10 mm (obrázek 2) a zavěste zařízení na vyčnívající šrouby.



Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

- Před zapojením zástrčky do elektrické zásuvky se ujistěte, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napájení uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
- Opatrně vyjměte zařízení z krabice a poté z plastového sáčku.
- Umístěte závěs na stabilní, rovný povrch s hlavním tlačítkem ve vypnuté poloze "-". Zapijte kabel do elektrické zásuvky AC 220-240V, se zvukem se rozsvítí kontrolka „Napájení“.

01. PŘÍPRAVA DO PRÁCE

NASTAVENÍ ČASU

Zapněte vzduchovou clonu. Stiskněte tlačítko "LOCK" na dálkovém ovladači, na ovládacím panelu se rozsvítí kontrolka, na LED displeji se zobrazí 00:00 a kontrolka "Po" (pondělí) se rozsvítí.

HODINA: Stiskněte tlačítko "Set", na LED displeji se zobrazí dvě číslice "00" z levé strany blikající, stiskněte nastavovací tlačítka "+" a "-" pro nastavení hodin od 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 atd.).

MINUTA: Stiskněte znovu tlačítko "Set", na LED displeji se zobrazí dvě číslice "00" z pravé strany blikající, stiskněte tlačítka "+" a "-" pro nastavení minut od 00-59 (01=1 minuta, 02=2 minuty atd.).

DAY OF WEEK: Stiskněte znovu tlačítko "Set", LED "Po" bude blikat, stiskněte tlačítka "+" a "-" pro nastavení týdne od Po-Ne (Po=pondělí...ne=neděle atd.).

POZNÁMKA: Po stisknutí tlačítka "Set" se na displeji zobrazí čísla, která bude 5 sekund blikat. Nastavování času musíte začít okamžitě, jinak se zařízení vrátí do pohotovostního režimu. (Zařízení bude udržovat správný čas až do vypnutí napájení)

02. OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zapněte zařízení stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači, zařízení bude foukat studený vzduch.
- Stisknutím tlačítka "MODE" na dálkovém ovladači začne zařízení foukat teplý vzduch a zapne se. - 50% výkonu.
- Druhé stisknutí tlačítka "MODE" na dálkovém ovladači způsobí, že zařízení vyfoukne horký vzduch a rozsvítí se. - 100% výkon.
- Stiskněte třikrát tlačítko "MODE" na dálkovém ovladači, jednotka bude foukat studený vzduch.

POZNÁMKA: Uživatel může stisknout pouze tlačítko „Quick Start“ umístěné pod hlavním vypínačem. Zařízení začne foukat horký vzduch s topným výkonem 2000W.

03. ČASOVAČ 24H

1. Spusťte zařízení v jednom z režimů (ventilátor, teplý vzduch nebo horký vzduch). Pro přístup k nastavení funkce 24H časovače použijte tlačítko „24H“ na dálkovém ovladači.
2. Každé stisknutí tlačítka "24H" změní nastavení programátoru o jednu hodinu. Stisknutím tlačítka „24H“ zvýšíte počet hodin z 00 na 24 (00 = není specifikován čas automatického vypnutí, 01 = po 1 hodině se zařízení vypne, 02 = 2 hodiny ... 24 = 24 hodin atd.). Jakmile je časovač nastaven, rozsvítí se symbol hodin.

POZNÁMKA: Nastavení „00“ znamená, že není nastaven žádný časovač, kontrolka časovače nesvítí.

04. NÁVOD K TERMOSTATU

- Spusťte zařízení v jednom z režimů (ventilátor, teplý vzduch nebo horký vzduch).
- Chcete-li nastavit teplotu, stiskněte tlačítka „+“ a „-“ pro nastavení požadované teploty od 10 °C do 49 °C.
- Když teplota vzduchu v místnosti klesne o 2 stupně pod nastavenou teplotu, ohřívač začne topit na 50% výkon (1000W).
- Když teplota vzduchu klesne o 4 stupně pod nastavenou teplotu, clona začne hřít na 100% výkon (2000W).
- Když teplota vzduchu stoupne o 1 stupeň od nastavené teploty, ohřívač začne foukat studený vzduch.

05. TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR

1. Spusťte zařízení v jednom z režimů (ventilátor, teplý vzduch nebo horký vzduch).
2. Nastavení dne v týdnu: Stiskněte poprvé tlačítko „Časovač“, rozsvítí se nápis „Po“, což znamená „pondělí“.

TIMER ON: Stiskněte tlačítko "Timer" podruhé, LED displej bude blikat "00" zleva, stiskněte tlačítka nastavení "+" a "-" pro nastavení hodin od 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 atd.)

missionair

TIMER MINUTE: Stisknete tlačítko "Timer" pořetí, LED displej bude blikat "00" zprava, stisknete tlačítka "+" a "-" pro nastavení minut od 00–59 (01=1 minuta, 02=2 minuty atd.). Když svítí LED dioda "ON", znamená to, že je závěs zapnutý.

OFF TIME: Stisknete tlačítko "Timer" počtvrté, LED displej bude blikat "00" zleva, stisknete tlačítka pro nastavení "+" a "-" pro nastavení hodin od 01–00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 atd.)

OFF MINUTE: Stisknete tlačítko "Timer" popáté, stisknete tlačítka "+" a "-" pro nastavení minuty od 00–59 (01=1 minuta, 02=2 minuty atd.). Když LED "" svítí, indikuje čas, kdy je zařízení vypnuto.

Výše uvedená nastavení jsou příkladem pro programování provozní doby zařízení na pondělí (Po).

- Znovu stisknete tlačítko „Časovač“, rozsvítí se „Tu“, což znamená „úterý“. Opakujte operace stejným způsobem jako v pondělí pro nastavení požadovaných hodin a minut pro zapnutí a vypnutí clony pro úterý a následující dny v týdnu.
- Po nastavení pracovní doby od pondělí do neděle stisknete tlačítko "Zpoždění" na dálkovém ovladači pro nastavení teploty od pondělí do neděle. Po každém stisknutí tlačítka „Zpoždění“ se změní den v týdnu a nastaví se požadovaná teplota pro každý den. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ vyberte požadovanou teplotu od 10 °C do 49 °C.

POZNÁMKA: Ve funkci týdenního časovače se po nastavení teploty pro daný den aktivuje funkce termostatu, jak je popsáno v části 4) POKYNY K TERMOSTATU.

Pro všechny dny v týdnu můžete nastavit různé časové intervaly a teploty.

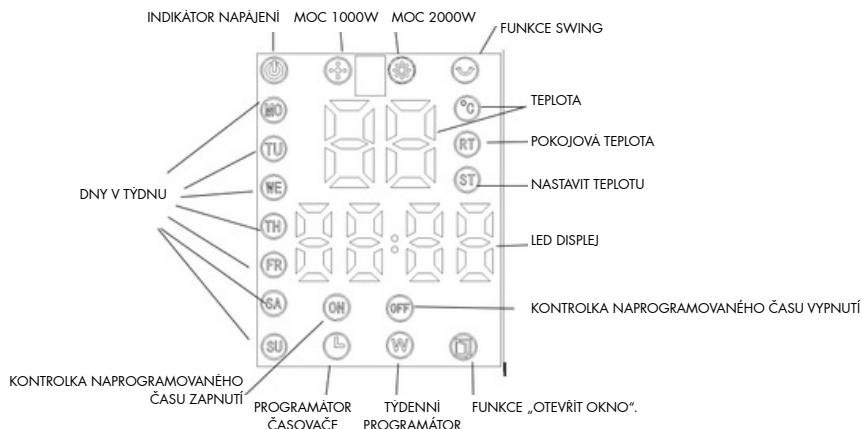
06. FUNKCE OTEVŘENÉHO OKNA

- Spustíte zařízení v jednom z režimů (ventilátor, teplý vzduch nebo horký vzduch).
- Stisknete tlačítko "AUTO", rozsvítí se symbol "okna". Zařízení bude pracovat v úsporném režimu. V této funkci přístroj neustále kontroluje a zaznamenává okolní teplotu. Vzduchová clona přestane fungovat, když zařízení detekuje, že okolní teplota během 1 minuty klesne o $\geq 3^{\circ}\text{C}$. Pro restart zařízení použijte tlačítko "ON / OFF".
- Stisknete znovu tlačítko "AUTO", symbol "okna" zhasne. Funkce otevírání okna je zakázána.

HLAVNÍ TLAČÍTKO NAPÁJENÍ

TLAČÍTKO RYCHLÉHO STARTU





DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

K napájení dálkového ovladače se používají lithiové baterie CR2025 3V.

1. ON/OFF - zapnutí/vypnutí
2. 24H - časovač
3. MODE - výběr provozního režimu
4. SWING - funkce automatické změny úhlu proudění vzduchu
5. LOCK - dětská pojistka
6. AUTO - funkce "otevřené okno".
7. DELAY - nastavení teploty v režimu programátoru
8. W.TIMER - nastavení doby provozu zařízení v programátoru
9. + - rostoucí hodnota
10. - - klesající hodnota
11. SET - nastavení místního času



Poznámka: Pokud se funkce ohřevu po zapnutí zařízení neaktivuje, zařízení se automaticky vypne. 30 sekund po zapnutí zůstává clona v pohotovostním režimu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Clona je vybavena ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne zařízení v případě přehřátí, například z důvodu úplného nebo částečného ucpání ventilačních otvorů. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení, počkejte přibližně 30 sekund, než vychladne, a odstraňte předmět blokující ventilační otvory. Poté záves znovu zapněte. Zařízení by mělo fungovat normálně. Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc servis.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadřík a neutrální čisticí prostředek.
- Zkontrolujte, že výstup horkého vzduchu a přívod vzduchu jsou bez prachu a nečistot.
- Při čištění dávejte pozor na topná tělesa.
- Chcete-li vyčistit zadní filtr, stiskněte horní část plastové mřížky na zadní straně jednotky.
- V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti zařízení jej odpojte od napájení a kontaktujte autorizované servisní středisko.

POZOR! Vzhledem k probíhajícím vývojovým pracím se vzhled a specifikace produktu mohou mírně lišit od zařízení uvedeného na obalu.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL	NAPĚTÍ	MOC
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000W



POZOR! ZAŘÍZENÍ SE NEMĚLO LIKVIDOVAT DO DOMÁČÍHO ODPADU

POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MŮŽETE VRÁTIT PRODEJCI, KDE SI ZAKOUPÍTE NOVÉ.

Toto označení znamená, že výrobek nelze v celé EU likvidovat s domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, recyklujte prosím použitý výrobek. V souladu s platnými zákony musí být nepoužitelná elektrická zařízení shromažďována odděleně, ve speciálně určených prostorách, za účelem zpracování a opětovného použití, a to v souladu s platnými normami ochrany životního prostředí (De 2002/96/CE).



1. Na výrobek, ke kterému je vydán tento záruční list, poskytuje výrobce záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté materiálové nebo konstrukční vady zařízení, které brání jeho použití v souladu s určeným účelem.
3. Maximální záruční nárok se rovná hodnotě jednorázového nákupu zařízení kvalifikovaného Garantem k výměně. Garant nenese odpovědnost za případné další náklady vzniklé chybným provozem zařízení.
4. Vady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení zboží do sídla společnosti. To neplatí pro závady uvedené v následujících bodech.
5. Jakékoli změny ustanovení v záručním listě a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn produktu a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, stejně jako používání produktu, zejména nedbalá manipulace, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, vedou k zániku záruky.
6. Záruka pozbývá platnosti, pokud je poškozena záruční pečeť nebo sériové číslo.
7. Na výrobek se v Polsku vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisu realizována kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti by měly být podávány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na webových stránkách výrobce.
8. Podmínkou opravy je dodání výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
9. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za případné poškození během přepravy způsobené nevhodně zabaleno zásilkou.
10. V případě nesplnění některé z podmínek této záruky bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
11. Veškerá korespondence, vrátky a stížnosti by měly být zasílány na servisní adresu uvedenou na našich webových stránkách.
12. Záruka na prodávané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou.
13. Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené běžným opořebením a následující případy:
 - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
 - **poškození a závady vyplývající z:**
 - nevhodné nebo v rozporu s návodem k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo konstrukční změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
 - připojení dalšího zařízení jiného než doporučeného výrobcem produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v instalaci napájecího zdroje.

missionair

Місія бренду **Mission Air®** чітка – створювати сучасні та екологічні рішення, які забезпечать вам зручність та комфорт, пропонуючи продукти з нульовим рівнем викидів у сфері електричного опалення та кондиціонування повітря.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати негативний вплив на довкілля, розробляючи та виробляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії та таким чином зменшують викиди газів, шкідливих для нашої планети. Турбота про довкілля є одним з наших пріоритетів!

1. Важливі інструкції з безпеки.....	27
2. Керування пристроєм.....	28-31
3. Специфікація та технічне обслуговування.....	32
4. Гарантійні умови.....	33
5. Гарантійний талон.....	66

Увага!

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з встановлення та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБУВАННЯ НАШОГО ПРОДУКТУ MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair



- Обігрівач слід підвішувати на стіні отвором для виходу повітря вниз або розташовувати на рівній поверхні. Його не можна розміщувати необережно, тимчасово або під нахилом.
- Не використовуйте обігрівач у місці, де є легкозаймистий або вибухонебезпечний газ. Не закривайте вихід повітря.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Завісу не можна розміщувати безпосередньо під електричною розеткою. Електрична розетка має бути оснащена проводом заземлення, а його потужність повинна становити 250 В ~ 10 А або більше 250 В ~ 10 А. Розетка і вилка повинні бути справними.
- Якщо прилад не використовується або знаходиться в ремонті, вимкніть його з розетки.
- Не торкайтеся обігрівача мокрими руками або іншим електричним проводом.
- Якщо двигун не працює належним чином, негайно вимкніть пристрій.
- Використовуючи повітряну завісу, будь ласка, не відкривайте двері або вікно безперервно, інакше це вплине на ефективність обігріву.
- Якщо ви хочете вимкнути пристрій, натисніть перемикач увімк./вимк., щоб вимкнути, повітряна завіса утримуватиме вентилятор у роботі ще 30 секунд, доки він не видуватиме прохолодне повітря, потім обігрівач припинить роботу, і ви зможете вийняти вилку.
- Перед використанням пульта дистанційного керування зніміть захисну кришку акумулятора.
- Якщо ви не використовуєте пульт дистанційного керування, помістіть ізоляційну кришку на пульт дистанційного керування, щоб подовжити термін служби батареї.
- Завіса повинна бути встановлена на висоті не менше 2 м над підлогою.
- Якщо повітряна завіса потребує ремонту, зверніться до кваліфікованого фахівця або в авторизований сервісний центр нашої компанії Mission Air.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та обслуговування не можуть виконувати діти без нагляду.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі від приладу, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати/вимикати прилад, лише якщо він був правильно встановлений і вони перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років забороняється вмикати, регулювати чи очищати прилад або виконувати технічне обслуговування.

УВАГА

Деякі частини приладу можуть сильно нагрітися та спричинити опіки. Особливу увагу слід приділити місцям перебування дітей та особливо незахищених верств населення.

Завісу слід встановлювати та використовувати відповідно до стандартів безпеки.

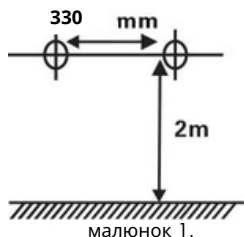
Щоб уникнути будь-якої небезпеки, дотримуйтесь інструкцій з безпеки.

Щоб уникнути небезпеки, установку повинен виконувати технік з обслуговування або особа з аналогічною кваліфікацією.

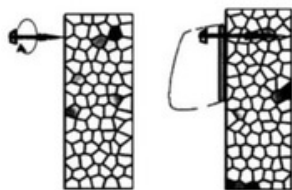


важливо! Переконайтеся, що поблизу отворів немає електричних проводів або інших установок (наприклад, водопровідних труб). Переконайтеся, що пристрій надійно та вертикально прикріплено до стіни.

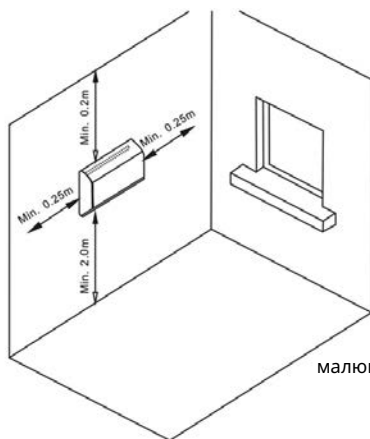
Зробіть в стіні два отвори на мінімальній висоті. 2 м над підлогою, не ближче 0,25 м від кутів (рисунок 3), переконавшись, що їх діаметр збігається з діаметром заглушок. Отвори повинні бути розташовані на відстані 330 мм один від одного по горизонталі (Малюнок 1). Закріпіть два гвинти в дюбелях, залишивши головки гвинтів виступати на 10 мм (Малюнок 2), і повісьте пристрій на виступаючі гвинти.



малюнок 1.



малюнок 2.



малюнок 3.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАННЯ

- Перш ніж вставляти вилку в електричну розетку, переконайтеся, що електромережа у вашому регіоні відповідає зазначеній на табличці з характеристиками приладу.
- Обережно вийміть пристрій із коробки, а потім із поліетиленового пакета.
- Помістіть штору на стійку рівну поверхню, головною кнопкою у вимкненому положенні «-». Підключіть шнур до електричної розетки змінного струму 220-240 В, індикатор «Живлення» засвітиться зі звуком.

01. ГОТУЄМОСЯ ДО РОБОТИ

НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ

- Увімкніть повітряну завису. Натисніть кнопку «LOCK» на пульті дистанційного керування, на панелі управління загориться індикатор, на LED-дисплеї з'явиться 00:00 і загориться індикатор «Пн» (понедлок).

ГОДИНА: Натисніть кнопку «Встановити», на світлодіодному дисплеї зліва блиматиме дві цифри «00», натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити години від 01 до 00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 тощо).

ХВИЛИНА: натисніть кнопку «Встановити» ще раз, на світлодіодному дисплеї відобразяться блимання двох цифр «00» з правого боку, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити хвилини від 00 до 59 (01=1 хвилина, 02=2 хвилини тощо).

ДЕНЬ ТИЖНЯ: натисніть кнопку «Встановити» ще раз, світлодіодний індикатор «Пн» почне блимати, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити тиждень від Пн до Нд (Пн=понедлок...Нд=неділя тощо).

ПРИМІТКА: після натискання кнопки «Установити» на дисплеї з'являться цифри, який блимає протягом 5 секунд. Необхідно негайно почати налаштування часу, інакше пристрій повернеться в режим очікування. (Пристрій підтримуватиме правильний час до вимкнення живлення)

02. РОБОТА ПРИСТРОЮ

- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування, пристрій подує холодним повітрям.
- Натиснувши на пульті кнопку «РЕЖИМ», прилад почне дути теплим повітрям і включиться. - 50% потужності.
- Повторне натискання кнопки «MODE» на пульті дистанційного керування призведе до того, що пристрій подує гарячим повітрям і засвітиться. - 100% потужність.
- Тричі натисніть кнопку «MODE» на пульті дистанційного керування, пристрій подує холодним повітрям.

ПРИМІТКА. Користувач може лише натиснути кнопку «Швидкий старт», розташовану під головним вимикачем живлення. Пристрій почне дути гарячим повітрям повітря з потужністю нагріву 2000Вт.

03. ТАЙМЕР 24Г

- Запустіть прилад в одному з режимів (вентилятор, тепле повітря або гаряче повітря). Щоб отримати доступ до налаштувань функції 24-годинного таймера, використовуйте кнопку «24Н» на пульті дистанційного керування.
- Кожне натискання кнопки «24Н» змінює налаштування програматора на одну годину. Натисніть кнопку «24Н», щоб збільшити кількість годин з 00 до 24 (00 = час автоматичного вимкнення не вказано, 01 = через 1 годину пристрій вимкнеться, 02 = 2 години ... 24 = 24 години тощо). Після встановлення таймера засвітиться символ годинника.

ПРИМІТКА: налаштування «00» означає, що таймер не встановлено, індикатор таймера не горить.

04. ІНСТРУКЦІЇ ТЕРМОСТАТА

- Запустіть прилад в одному з режимів (вентилятор, тепле повітря або гаряче повітря).
- Щоб встановити температуру, натисніть кнопки «+» і «-», щоб встановити необхідну температуру від 10 °C до 49 °C.
- Коли температура повітря в кімнаті опуститься на 2 градуси нижче заданої температури, обігрівач почне нагріватися на 50% потужності (1000 Вт).
- Коли температура повітря опуститься на 4 градуси нижче встановленої температури, завеса почне нагріватися на 100% потужності (2000 Вт).
- Коли температура повітря підвищиться на 1 градус від заданої температури, обігрівач почне дути холодне повітря.

05. ТИЖНЕВИЙ ПРОГРАМІСТ

- Запустіть прилад в одному з режимів (вентилятор, тепле повітря або гаряче повітря).
- Налаштування дня тижня: Натисніть кнопку «Таймер» вперше, засвітиться напис «Мо», що означає «Понеділок».

ТАЙМЕР УВІМКНЕНО: натисніть кнопку «Таймер» вдруге, світлодіодний дисплей блимає «00» зліва, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити години з 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 тощо)

ХВИЛИНА ТАЙМЕРА: натисніть кнопку «Таймер» втретє, світлодіодний дисплей блимає «00» справа, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити хвилини від 00 до 59 (01=1 хвилина, 02=2 хвилини тощо). Коли світлодіод «ON» світиться, це означає, що завису ввімкнено.

ЧАС ВИМКНЕННЯ: натисніть кнопку «Таймер» вчетверте, світлодіодний дисплей блимає «00» зліва, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити години з 01 до 00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 тощо)

ХВИЛИНА ВИМКНЕННЯ: Натисніть кнопку «Таймер» вп'яте, натисніть кнопки регулювання «+» і «-», щоб встановити хвилини від 00 до 59 (01=1 хвилина, 02=2 хвилини тощо). Коли світлодіод «» світиться, це означає час вимкнення пристрою.

Наведені вище налаштування є прикладом програмування часу роботи пристрою на понеділок (пн).

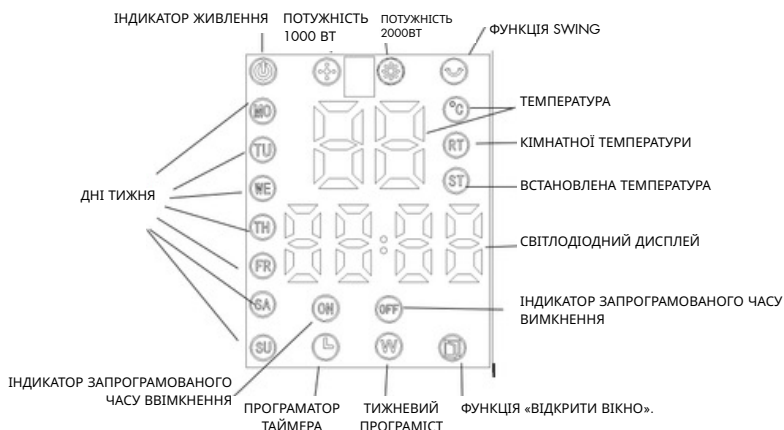
- Ще раз натисніть кнопку «Таймер», засвітиться «Tu», що означає «Вівторок». Повторіть дії так само, як у понеділок, щоб установити необхідні години та хвилини для ввімкнення та вимкнення шторки для вівторка та наступних днів тижня.
- Встановивши час роботи з понеділка по неділю, натисніть кнопку «Відкласти» на пульті, щоб встановити температуру з понеділка по неділю. Щоразу, коли ви натискаєте кнопку «Відкласти», день тижня змінюється, щоб встановити бажану температуру для кожного дня. Натисніть кнопки «+» і «-», щоб вибрати необхідну температуру від 10 °C до 49 °C.

ПРИМІТКА: у функції тижневого таймера після встановлення температури на цей день функція термостата буде активована, як описано в розділі 4) ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ТЕРМОСТАТУ. Ви можете встановити різні часові інтервали та температуру для всіх днів тижня.

06. ФУНКЦІЯ ВІДКРИТОГО ВІКНА

- Запустить прилад в одному з режимів (вентилятор, тепле повітря або гаряче повітря).
- Натисніть кнопку «АВТО», засвітиться символ «вікно». Прилад буде працювати в режимі енергозбереження. У цій функції пристрій постійно перевіряє та записує температуру навколишнього середовища. Повітряна завеса припинить роботу, коли пристрій виявить, що температура навколишнього середовища падає на ≥ 3 °C протягом 1 хвилини. Для перезапуску пристрою скористайтеся кнопкою «ON / OFF».
- Натисніть кнопку «АВТО» ще раз, символ «вікно» зникне. Функція відкривання вікна вимкнена.





ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Для живлення пульта дистанційного керування використовуються літєві батареї CR2025 3 В.

1. ON/OFF - увімкнути/вимкнути
2. 24H - таймер
3. РЕЖИМ - вибір режиму роботи
4. SWING - функція автоматичної зміни кута повітряного потоку
5. LOCK - блокування від дітей
6. AUTO - функція "відкрите вікно".
7. DELAY - установка температури в режимі програматора
8. W.TIMER - настройка часу роботи пристрою в програматорі
9. + - збільшення вартості
10. - - зменшення значення
11. SET - установка місцевого часу



missionair

Примітка: якщо функція нагріву не активована після ввімкнення пристрою, пристрій автоматично вимкнеться. Протягом 30 секунд після включення повітряна завіса залишається в режимі очікування.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВАННЯ

Повітряна завіса оснащена захистом від перегріву, який автоматично вимикає пристрій у разі перегріву, наприклад, через повне або часткове блокування вентиляційних отворів. Якщо це сталося, відключіть пристрій від мережі, зачекайте приблизно 30 секунд, поки він охолоне, і видаліть предмет, що блокує вентиляційні отвори. Потім знову ввімкніть штору. Пристрій має працювати нормально. Якщо проблема не зникає, будь ласка, зверніться до служби підтримки.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням і обслуговуванням від'єднайте прилад від джерела живлення.
- Для очищення використовуйте м'яку вологу тканину та нейтральний миючий засіб.
- Переконайтеся, що вихід гарячого повітря та впускний отвір чисті від пилу та бруду.
- Будьте обережні з нагрівальними елементами під час чищення.
- Щоб очистити задній фільтр, натисніть на верхню частину пластикової решітки ззаду пристрою.
- У разі поломки та/або неправильної роботи пристрою відключіть його від джерела живлення та зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! У зв'язку з розробкою, що триває, зовнішній вигляд і технічні характеристики продукту можуть дещо відрізнятись від пристрою, зображеного на упаковці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	НАПРУЖЕННЯ	СЕЧА
АЕРО	АС220-240V 50/60Hz	2000 Вт



УВАГА! ПРИСТРІЙ НЕ ПОВИНЕН УТИЛІЗУВАТИСЯ З ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ

ВИ МОЖЕТЕ ПОВЕРНУТИ СВІЙ ВЖИВАНИЙ ПРИСТРІЙ ДО ПРОДАВЦЯ, ДЕ ПРИДБАЄТЕ НОВИЙ.

Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти потенційній шкоді для навколишнього середовища чи здоров'я, будь ласка, переробляйте використаний продукт. Відповідно до чинного законодавства, непридатні для використання електроприлади повинні збиратися окремо, у спеціальні відведені місця, для переробки та повторного використання, згідно з чинними стандартами охорони навколишнього середовища (Dee 2002/96/CE).

missionair

1. На товар, на який видається даний гарантійний талон, виробник надає гарантію 24 місяці.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює одноразовій вартості покупки пристрою, кваліфікованого Гарантом для заміни. Гарант не несе відповідальності за подальші витрати, спричинені неправильною роботою пристрою.
4. Дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, усуваються безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки товару в головний офіс компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у наступних пунктах.
5. Будь-які зміни положень гарантійного талона та виявлені під час гарантійного обслуговування сліди змін або спроб внесення структурних змін у виріб та самостійний ремонт поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії чи окислення, призводять до втрати гарантії.
6. Гарантія втрачає силу, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. У Польщі на товар поширюється гарантія «від дверей до дверей», тому у разі визнання рекламачії транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати через сервісну форму, доступну на сайті виробника.
8. Умовою ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (квитанція, рахунок).
9. Пристрій повинен бути відповідним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Служба не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування внаслідок неправильно упакованого вантажу.
10. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконується, товар повертається в незмінному стані за рахунок покупця.
11. Усю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби, указану на нашому веб-сайті.
12. Гарантія на проданий споживчий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникають внаслідок невідповідності товару договору.
13. Гарантія не поширюється на пошкодження виробу, викликане звичайним зносом, а також у таких випадках:

- механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,

- пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:

- неналежне або невідповідне інструкціям щодо використання, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення продукту в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- несанкціонований ремонт, переробка або структурні зміни (здійснені користувачем або іншими неавторизованими особами),
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником продукту,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в електроустановці.

Misiunea mărcii Mission Air® este clară - de a crea soluții moderne și ecologice care să vă ofere confort și comoditate, prin furnizarea de produse cu emisii zero în domeniul încălzirii și climatizării electrice.

Ca o companie responsabilă, ne străduim să minimizăm impactul negativ asupra mediului natural prin proiectarea și fabricarea de sisteme eficiente care funcționează bine cu surse de energie regenerabilă și, astfel, reduc emisia de gaze dăunătoare planetei noastre. Grija față de mediul natural este una dintre prioritățile noastre!

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	35
2. Funcționarea dispozitivului.....	36-39
3. Specificații și întreținere.....	40
4. Termeni de garanție.....	41
5. Card de garanție.....	66

Atenție!

Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair

- Încălzitorul trebuie atârnat pe un perete cu orificiul de evacuare a aerului îndreptat în jos sau așezat pe o suprafață plană. Nu trebuie așezat într-o manieră neglijentă, temporară sau înclinată.
- Nu utilizați încălzitorul într-un loc în care există gaze inflamabile sau explozive. Nu acoperiți orificiul de evacuare a aerului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- Perdeaua nu trebuie plasată direct sub o priză electrică. Priza electrică trebuie să fie echipată cu un fir de împământare, iar capacitatea sa trebuie să fie de 250V~10A sau mai mare de 250V~10A. Priza și ștecherul trebuie să fie în stare bună.
- Dacă aparatul nu este în uz sau este în curs de reparare, deconectați-l din priză.
- Nu atingeți încălzitorul cu mâna udă sau alt conductor electric.
- Dacă motorul nu funcționează corect, opriți imediat unitatea.
- Când utilizați perdeaua de aer, vă rugăm să nu deschideți ușa sau fereastra continuu, altfel va afecta eficiența încălzirii.
- Dacă doriți să opriți unitatea, apăsați butonul de pornire/oprire pentru a opri, perdeaua de aer va menține ventilatorul să funcționeze încă 30 de secunde până când va sufla aer rece, apoi încălzitorul va înceta să funcționeze și puteți scoate ștecherul.
- Înainte de a utiliza telecomanda, puneți capacul de protecție a bateriei.
- Când nu utilizați telecomanda, puneți capacul izolator înapoi în telecomandă pentru a asigura o durată de viață mai lungă a bateriei.
- Perdeaua trebuie instalată la cel puțin 2 m deasupra podelei.
- Dacă perdeaua de aer necesită reparație, vă rugăm să contactați o persoană calificată sau un centru de service autorizat al companiei noastre - Mission Air.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii sub 3 ani trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere constantă.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost instalat corect și sunt sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să fie în priză, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze întreținere.

ATENȚIE

Unele părți ale aparatului pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită ar trebui acordată locurilor în care locuiesc copiii și persoanele deosebit de vulnerabile.

Perdeaua trebuie instalată și utilizată în conformitate cu standardele de siguranță.

Pentru a evita orice pericol, vă rugăm să urmați instrucțiunile de siguranță.

Instalarea trebuie efectuată de către un tehnician de service sau o persoană calificată similar pentru a evita pericolul.

missionair

Important! Asigurați-vă că nu există fire electrice sau alte instalații (de exemplu, conducte de apă) în apropierea găurilor. Asigurați-vă că dispozitivul este atașat de perete în siguranță și în poziție verticală. Faceți două găuri în perete la o înălțime minimă. 2 m deasupra podelei, nu mai aproape de 0,25 m de colțuri (Figura 3), asigurându-vă că diametrul lor este același cu diametrul dopurilor. Găurile trebuie să fie distanțate orizontal la 330 mm (Figura 1). Fixați două șuruburi în dibluri, lăsând capetele șuruburilor să iasă în afară cu 10 mm (Figura 2) și atârână dispozitivul de șuruburile proeminente.

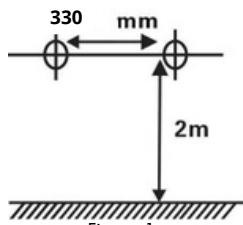


Figura 1.

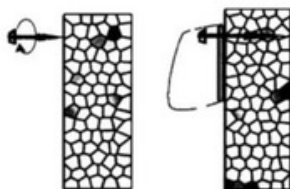


Figura 2.

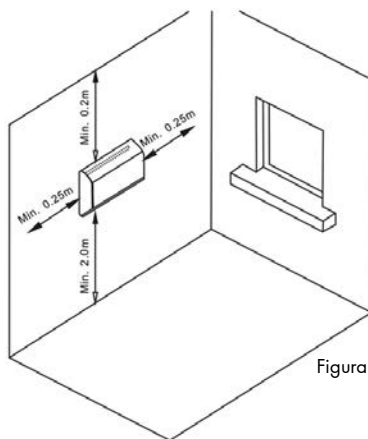


Figura 3.

MANUAL DE UTILIZARE

- Înainte de a introduce ștecherul în priză electrică, asigurați-vă că sursa electrică din zona dumneavoastră corespunde cu cea indicată pe eticheta de identificare a aparatului.
- Scoateți cu grijă dispozitivul din cutie și apoi din pungă de plastic.
- Așezați perdeaua pe o suprafață stabilă, plană, cu butonul principal în poziția oprit „-”. Conectați cablul la o priză AC 220-240V, indicatorul luminos „Power” se va aprinde odată cu sunetul.

01. PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

SETAREA TIMPULUI

- Porniți perdeaua de aer. Apăsăți butonul „LOCK” de pe telecomandă, indicatorul luminos de pe panoul de control se va aprinde, afișajul LED va afișa 00:00 și indicatorul luminos „Mo” (luni) se va aprinde.

ORA: Apăsăți butonul „Set”, afișajul LED va afișa intermitent două cifre „00” din partea stângă, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta orele de la 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 etc.).

MINUT: Apăsăți din nou butonul „Set”, afișajul LED va afișa intermitent două cifre „00” din partea dreaptă, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta minutele de la 00-59 (01=1 minut, 02=2 minute etc.).

ZIUA SĂPTĂMÂNII: Apăsăți din nou butonul „Set”, LED-ul „Mo” va clipi, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta săptămâna de la Lu-Du (Lu=luni...Du=duminică etc.).

NOTĂ: După apăsarea butonului „Setare”, afișajul va afișa numere. care va clipi timp de 5 secunde. Trebuie să începeți imediat să setați ora, altfel dispozitivul va reveni în modul de așteptare. (Dispozitivul va menține ora corectă până când alimentarea este oprită)

02. OPERAREA DISPOZITIVULUI

- Porniți dispozitivul apăsând butonul ON/OFF de pe telecomandă, dispozitivul va sufla aer rece.
- Prin apăsarea butonului „MODE” de pe telecomandă, dispozitivul va începe să sufle aer cald și va porni. - 50% putere.
- Apăsarea a doua oară a butonului „MODE” de pe telecomandă va face ca dispozitivul să sufle aer cald și să se aprindă. - 100% putere.
- Apăsăți butonul „MODE” de pe telecomandă de trei ori, unitatea va sufla aer rece.

NOTĂ: Utilizatorul poate apăsa doar butonul „Pornire rapidă” situat sub întrerupătorul principal de alimentare. Dispozitivul va începe să sufle aer cald aer cu o putere de încălzire de 2000W.

03. TIMER 24H

- Porniți dispozitivul într-unul dintre moduri (ventilator, aer cald sau aer cald). Pentru a accesa setările funcției cronometru 24 de ore, utilizați butonul „24 de ore” de pe telecomandă.
- Fiecare apăsare a butonului „24H” modifică setarea programatorului cu o oră. Apăsăți butonul „24H” pentru a crește numărul de ore de la 00 la 24 (00 = nu este specificat un timp de oprire automată, 01 = după 1 oră dispozitivul se va opri, 02 = 2 ore ... 24 = 24 de ore etc.). Odată setat temporizatorul, simbolul ceasului se va aprinde.

NOTĂ: Setarea „00” înseamnă că nu există temporizator setat, indicatorul luminos al temporizatorului este stins.

04. INSTRUCȚIUNI DE TERMOSTAT

- Porniți dispozitivul într-unul dintre moduri (ventilator, aer cald sau aer cald).
- Pentru a seta temperatura, apăsați butonul „+” și „-” pentru a seta temperatura necesară de la 10°C la 49°C.
- Când temperatura aerului din cameră scade cu 2 grade sub temperatura setată, încălzitorul va începe să se încălzească la 50% putere (1000W).
- Când temperatura aerului scade cu 4 grade sub temperatura setată, perdeaua va începe să se încălzească la 100% putere (2000W).
- Când temperatura aerului crește cu 1 grad față de temperatura setată, încălzitorul va începe să sufle aer rece.

05. PROGRAMATOR SĂPTĂMÂNAL

- Porniți dispozitivul într-unul dintre moduri (ventilator, aer cald sau aer cald).
- Setarea zilei săptămânii: Apăsăți butonul „Timer” pentru prima dată, litera „Mo” se va aprinde, ceea ce înseamnă „Luni”.

TIMER ON: Apăsăți butonul „Timer” pentru a doua oară, afișajul LED va clipi „00” din stânga, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta orele de la 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 etc.)



TIMER MINUTE: Apăsăți butonul „Timer” pentru a treia oară, afișajul LED va clipi „00” din dreapta, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta minutele de la 00-59 (01=1 minut, 02=2 minute etc). Când LED-ul „ON” este aprins, indică că perdeava este pornită.

OPRIRE: Apăsăți butonul „Timer” pentru a patra oară, afișajul LED va clipi „00” din stânga, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta orele de la 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 etc.)

MINUT DE OPRIȚ: Apăsăți butonul „Timer” pentru a cincea oară, apăsați butoanele de reglare „+” și „-” pentru a seta minutele de la 00-59 (01=1 minut, 02=2 minute etc). Când LED-ul „” este aprins, acesta indică ora la care dispozitivul este oprit.

Setările prezentate mai sus sunt un exemplu de programare a timpului de funcționare al dispozitivului pentru luni (luna).

- Apăsăți din nou butonul „Timer”, „Tu” se va aprinde, ceea ce înseamnă „Marți”. Repetați operațiunile în același mod ca și pentru luni pentru a seta orele și minutele necesare pentru pornirea și oprirea cortinei pentru marți și următoarele zile ale săptămânii.
- După setarea timpului de lucru de luni până duminică, apăsați butonul „Întârziere” de pe telecomandă pentru a seta temperatura de luni până duminică. De fiecare dată când apăsați butonul „Întârziere”, ziua săptămânii se schimbă pentru a seta temperatura dorită pentru fiecare zi. Apăsăți butoanele „+” și „-” pentru a selecta temperatura dorită de la 10°C la 49°C.

NOTĂ: În funcția de cronometru săptămânal, odată ce temperatura pentru ziua respectivă a fost setată, funcția termostat va fi activată așa cum este descris în secțiunea 4) INSTRUCȚIUNI TERMOSTAT.

Puteți seta diferite intervale de timp și temperaturi pentru toate zilele săptămânii.

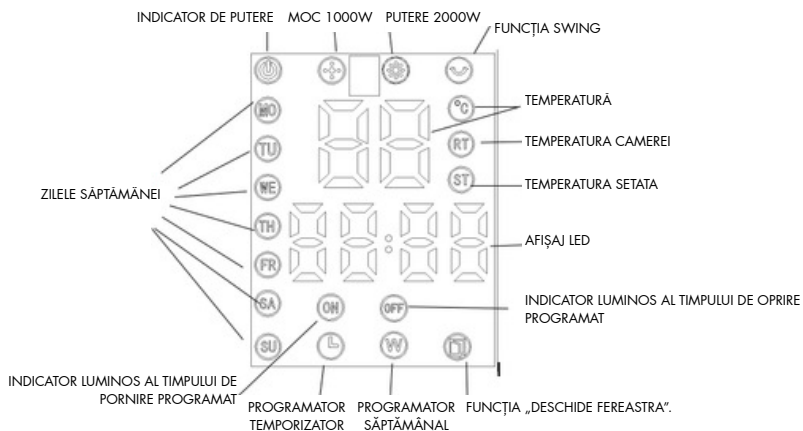
06. FUNCȚIA FEREĂSTRĂ DESCHISĂ

- Porniți dispozitivul într-unul dintre moduri (ventilator, aer cald sau aer cald).
- Apăsăți butonul „AUTO”, simbolul „fereastră” se va aprinde. Dispozitivul va funcționa în modul de economisire a energiei. În această funcție, dispozitivul verifică și înregistrează constant temperatura ambientală. Perdeava de aer va înceta să funcționeze atunci când dispozitivul detectează că temperatura ambientală scade $\geq 3^{\circ}\text{C}$ în decurs de 1 minut. Pentru a reporni dispozitivul, utilizați butonul „ON / OFF”.
- Apăsăți din nou butonul „AUTO”, simbolul „fereastră” se va opri. Funcția de deschidere a ferestrei este dezactivată.

BUTON PRINCIPAL DE ALIMENTARE

BUTON DE PORNIRE RAPIDĂ





TELECOMANDA

Pentru alimentarea telecomenzii se folosesc baterii de litiu CR2025 de 3V.

1. ON/OFF - pornire/oprire
2. 24H - cronometru
3. MOD - selectați modul de funcționare
4. SWING - funcție automată de schimbare a unghiului fluxului de aer
5. LOCK - blocare pentru copii
6. AUTO - funcția „deschide fereastră”.
7. DELAY - setarea temperaturii în modul programator
8. W.TIMER - setarea timpului de funcționare a dispozitivului în programator
9. + - valoare în creștere
10. - - valoare în scădere
11. SET - setarea orei locale



missionair

Notă: Dacă funcția de încălzire nu este activată după ce dispozitivul este pornit, dispozitivul se va opri automat. Timp de 30 de secunde după pornire, perdeava de aer rămâne în modul standby.

PROTECȚIE LA SUPRAINCALZIRE

Perdeava de aer este echipată cu protecție la supraîncălzire care oprește automat dispozitivul în cazul supraîncălzirii, de exemplu din cauza ca orificiile de ventilație sunt blocate total sau parțial. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați dispozitivul, așteptați aproximativ 30 de secunde să se răcească și îndepărtați obiectul care blochează orificiile de ventilație. Apoi porniți din nou perdeava. Dispozitivul ar trebui să funcționeze normal. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați serviciul pentru asistență.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare și întreținere, deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă moale și umedă și un detergent neutru.
- Verificați dacă orificiul de ieșire a aerului cald și admisia de aer să fie fără praf și murdărie.
- Aveți grijă la elementele de încălzire când curățați.
- Pentru a curăța filtrul din spate, apăsați partea superioară a grilajului de plastic din spatele unității.
- În cazul unei defecțiuni și/sau al funcționării necorespunzătoare a dispozitivului, deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați un centru de service autorizat.

ATENȚIE! Datorită lucrărilor de dezvoltare în curs, aspectul și specificațiile produsului pot diferi ușor de dispozitivul afișat pe ambalaj.

SPECIFICAȚII TEHNICE

MODEL	TENSIUNE	URINĂ
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000W



ATENȚIE! DISPOZITIVUL NU TREBUIE ARUNCAT LA GUNOIUL MENAJER

PUTEȚI RETURNA DISPOZITIVUL FOLOSIT LA COMERCIANTUL DE UNDE VEȚI CUMPĂRA UNUL NOU.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere în întreaga UE. Pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății, vă rugăm să reciclați produsul folosit. În conformitate cu legislația în vigoare, dispozitivele electrice inutilizabile trebuie colectate separat, în zone special desemnate, pentru prelucrare și reutilizare, în conformitate cu standardele de protecție a mediului aplicabile (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele de material ascunse sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul pentru care a fost prevăzut.
3. Reclamația maximă de garanție este egală cu valoarea de achiziție unică a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru alte costuri rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Acest lucru nu se aplică defecțiunilor enumerate în punctele următoare.
5. Orice modificare a prevederilor din Cartea de garanție și urme de modificări sau încercări de a face modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, dezvăluite în timpul serviciului de garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul este acoperit de o garanție ușă în ușă în Polonia, astfel încât în cazul unei reclamații recunoscute, transportul la centrul de service se efectuează prin curier pe cheltuiela producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul web al producătorului.
8. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (chitanță, factură).
9. Aparatul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru eventualele daune în timpul transportului rezultate din expedierea ambalată necorespunzător.
10. Dacă oricare dintre condițiile acestei garanții nu este îndeplinită, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiela cumpărătorului.
11. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de serviciu furnizată pe site-ul nostru web.
12. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din neconformitatea bunurilor cu contractul.
13. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și următoarele cazuri:
 - **deteriorarea mecanică a produsului și defecte cauzate de acesta,**
 - **daune și defecte rezultate din:**
 - incorectă sau neconformă cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
 - utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
 - reparații, modificări sau modificări de design neautorizate (făcute de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
 - conectarea unor echipamente suplimentare decât cele recomandate de producătorul produsului,
 - tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

A Mission Air® márka küldetése egyértelmű: modern és ökológiai megoldásokat létrehozni, amelyek kényelmet és komfortot biztosítanak Önnek azáltal, hogy nulla emissziós termékeket kínálnak az elektromos fűtés és légkondicionálás területén.

Felelős vállalatként arra törekszünk, hogy minimalizáljuk a természeti környezetre gyakorolt negatív hatásokat olyan hatékony rendszerek tervezésével és gyártásával, amelyek jól működnek a megújuló energiaforrásokkal, és ezáltal csökkentik a bolygónkra káros gázok kibocsátását. A természeti környezet védelme az egyik prioritásunk!

1. Fontos biztonsági utasítások.....	43
2. A készülék kezelése.....	44-47
3. Specifikáció és karbantartás.....	48
4. Jótállási feltételek.....	49
5. Jótállási jegy.....	66

Figyelem!

Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a telepítési és üzemeltetési utasításokat a készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® TERMÉKÜNKET VÁSÁROLTA!



www.missionair.pl

missionair



- A fűtőtestet falra kell akasztani úgy, hogy a levegőkimenet lefelé nézzen, vagy sima felületre kell helyezni. Nem szabad gondatlanul, ideiglenesen vagy ferdén elhelyezni.
- Ne használja a fűtőberendezést olyan helyen, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gáz van. Ne takarja le a levegőkimenetet.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- A függőnyt nem szabad közvetlenül elektromos aljzat alá helyezni. Az elektromos aljzatot földelő vezetékkel kell felszerelni, és a kapacitása 250V~10A vagy 250V~10A-nál nagyobb legyen. A konnektornak és a csatlakozónak jó állapotban kell lennie.
- Ha a készüléket nem használja, vagy javítás alatt áll, húzza ki a konnektorból.
- Ne érintse meg a fűtőtestet nedves kézzel vagy más elektromos vezetővel.
- Ha a motor nem működik megfelelően, azonnal kapcsolja ki az egységet.
- Kérjük, hogy a légfüggöny használatakor ne nyissa ki folyamatosan az ajtót vagy az ablakot, különben ez befolyásolja a fűtés hatékonyságát.
- Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, nyomja meg a be/ki kapcsolót a kikapcsoláshoz, a légfüggöny még 30 másodpercig működteti a ventilátort, amíg ki nem fújja a hideg levegőt, majd a fűtés leáll, és kihúzhatja a dugót.
- A távirányító használata előtt távolítsa el az elemvédő fedelet.
- Ha nem használja a távirányítót, tegye vissza a szigetelő fedelet a távirányítóba, hogy hosszabb akkumulátor-élettartamot biztosítson.
- A függőnyt a padló felett legalább 2 m-re kell felszerelni.
- Ha a légfüggöny javításra szorul, forduljon szakképzett személlyel vagy cégünk - Mission Air - hivatalos szervizközpontjához.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt megfelelően telepítették, és felnőtt felügyelete alatt állnak. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, szabályozhatják vagy tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek karbantartást.

FIGYELEM

A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani azokra a helyekre, ahol gyermekek és különösen veszélyeztetett személyek tartózkodnak.

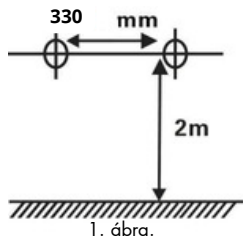
A függőnyt a biztonsági előírásoknak megfelelően kell felszerelni és használni.

A veszély elkerülése érdekében kérjük, kövesse a biztonsági utasításokat.

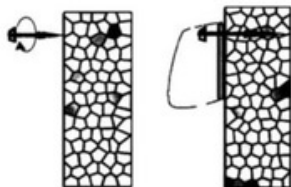
A veszélyek elkerülése érdekében a telepítést szerviztechnikusnak vagy hasonlóan képzett személynek kell elvégeznie.

Fontos! Győződjön meg arról, hogy a fűt lyukak közelében nincsenek elektromos vezetékek vagy egyéb berendezések (pl. vízcsövek). Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan és függőlegesen van a falhoz rögzítve.

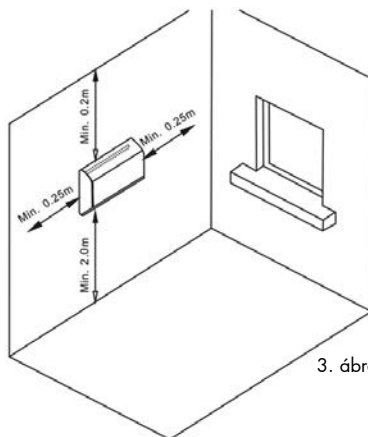
Minimális magasságban készítsen két lyukat a falon. 2 m-re a padlótól, legfeljebb 0,25 m-re a sarkoktól (3. ábra), ügyelve arra, hogy átmérőjük megegyezzen a dugók átmérőjével. A lyukakat vízszintesen 330 mm távolságra kell elhelyezni (1. ábra). Rögzítsen két csavart a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek 10 mm-rel kilógnanak (2. ábra), és akassza fel a készüléket a kiálló csavarokra.



1. ábra.



2. ábra.



3. ábra.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

- Mielőtt bedugná a csatlakozódugót az elektromos aljzatba, győződjön meg arról, hogy az Ön területén lévő áramellátás megfelel a készülék adattábláján feltüntetettnek.
- Óvatosan vegye ki a készüléket a dobozból, majd a műanyag zacskóból.
- Helyezze a függőnyt stabil, vízszintes felületre úgy, hogy a fő gomb kikapcsolt "-" állásban legyen. Dugja be a kábelt egy AC 220-240 V-os elektromos aljzatba, a "Power" jelzőfény kigyullad a hanggal együtt.

01. MUNKA ELŐKÉSZÜLÉS

Időbeállítás

- Kapcsolja be a légfüggőnyt. Nyomja meg a "LOCK" gombot a távirányítón, a vezérlőpulton kigyullad a jelzőfény, a LED kijelzőn 00:00 és a "Mo" (hétfő) jelzőfény világít.

ÓRA: Nyomja meg a "Set" gombot, a LED kijelzőn a bal oldalon két számjegy "00" villog, nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat az órák beállításához 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 stb.).

PERC: Nyomja meg ismét a "Set" gombot, a LED kijelzőn a jobb oldalról két számjegy "00" villog, nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat a percek beállításához 00-59 között (01=1 perc, 02=2 perc stb.).

A HÉT NAPJA: Nyomja meg ismét a „Set” gombot, a „Mo” LED villogni kezd, a „+” és „-” beállító gombokkal állítsa be a hetet hétfőtől vasárnapig (Hé=hétfő...vasárnap stb.).

MEGJEGYZÉS: A "Set" gomb megnyomása után a kijelzőn számok jelennek meg, amely 5 másodpercig villogni fog. Azonnal el kell kezdeni az idő beállítását, ellenkező esetben a készülék visszatér készenléti üzemmódba. (A készülék a kikapcsolásig tartja a pontos időt)

02. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

- Kapcsolja be a készüléket a távirányító ON/OFF gombjának megnyomásával, a készülék hideg levegőt fűj ki.
- A távirányító "MODE" gombjának megnyomásával a készülék elkezd meleg levegőt fűjni és bekapcsol. - 50% teljesítmény.
- A távirányító „MODE” gombjának másodszori megnyomásával a készülék kifűjja a forró levegőt és világít. - 100% teljesítmény.
- Nyomja meg háromszor a "MODE" gombot a távirányítón, a készülék hideg levegőt fűj ki.

MEGJEGYZÉS: A felhasználó csak a főkapcsoló alatt található „Quick Start” gombot tudja megnyomni. A készülék elkezd forró levegőt fűjni levegő 2000W fűtési teljesítménnyel.

03. 24ÓRÁS IDŐZÍTŐ

- Indítsa el a készüléket az egyik üzemmódban (ventilátor, meleg levegő vagy forró levegő). A 24 órási időzítő funkció beállításainak eléréséhez használja a „24H” gombot a távirányítón.
- A "24H" gomb minden egyes megnyomása egy órával módosítja a programozó beállítását. Nyomja meg a "24H" gombot, hogy az órák számát 00-ról 24-re növelje (00 = nincs megadva automatikus kikapcsolási idő, 01 = 1 óra elteltével a készülék kikapcsol, 02 = 2 óra ... 24 = 24 óra stb.). Az időzítő beállítása után az óra szimbólum világít.

MEGJEGYZÉS: A "00" beállítás azt jelenti, hogy nincs időzítő beállítva, az időzítő jelzőfénye nem világít.

04. TERMOSZTÁT UTASÍTÁSAI

- Indítsa el a készüléket az egyik üzemmódban (ventilátor, meleg levegő vagy forró levegő).
- A hőmérséklet beállításához nyomja meg a „+” és „-” gombot a kívánt hőmérséklet beállításához 10 °C és 49 °C között.
- Amikor a levegő hőmérséklete a helyiségben 2 fokkal a beállított hőmérséklet alá csökken, a fűtőtest 50%-os teljesítménnyel (1000 W) kezd fűteni.
- Amikor a levegő hőmérséklete 4 fokkal a beállított hőmérséklet alá csökken, a függöny 100%-os teljesítménnyel (2000 W) kezd felmelegedni.
- Amikor a levegő hőmérséklete 1 fokkal emelkedik a beállított hőmérséklethez képest, a fűtőelem hideg levegőt kezd fűjni.

05. HETI PROGRAMOZÓ

- Indítsa el a készüléket az egyik üzemmódban (ventilátor, meleg levegő vagy forró levegő).
- A hét napjának beállítása: Nyomja meg először a „Timer” gombot, ekkor a „Mo” felirat világít, ami „hétfőt” jelent.

IDŐZÍTŐ BE: Nyomja meg másodszor az "Időzítő" gombot, a LED kijelzőn balról a "00" villog, nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat az órák beállításához 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 stb.)

IDŐZÍTŐ PERC: Nyomja meg harmadszor az "Időzítő" gombot, a LED kijelző jobbról "00" villogni kezd, nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat a percek beállításához 00-59 között (01=1 perc, 02=2 perc stb.). Ha az "ON" LED világít, az azt jelzi, hogy a függöny be van kapcsolva.

KIKAPCSOLÁSI IDŐ: Nyomja meg negyedszer az "Időzítő" gombot, a LED kijelző balról "00" villogni kezd, nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat az órák beállításához 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 stb.).

KI PERC: Nyomja meg ötödször az "Időzítő" gombot, majd nyomja meg a "+" és "-" beállító gombokat a perc beállításához 00-59 (01=1 perc, 02=2 perc stb.). Ha a "" LED világít, az azt jelzi, hogy az eszköz mikor van kikapcsolva.

A fent bemutatott beállítások példaként szolgálnak a készülék hétfőre (Hétfőre) történő működési idejének programozására.

- Nyomja meg újra az "Időzítő" gombot, a "Tu" világít, ami azt jelenti, hogy "kedd". Ismétlje meg a műveleteket ugyanúgy, mint hétfőn, hogy beállítsa a függöny be- és kikapcsolásához szükséges órákat és perceket keddre és a hét következő napjaira.
- Miután beállította a hétfőtől vasárnapig tartó munkaidőt, nyomja meg a "Késleltetés" gombot a távirányítón a hőmérséklet hétfőtől vasárnapig történő beállításához. Minden alkalommal, amikor megnyomja a „Késleltetés” gombot, a hét napja változik, és beállítja a kívánt hőmérsékletet minden napra. A „+” és „-” gombokkal válassza ki a kívánt hőmérsékletet 10 °C és 49 °C között.

MEGJEGYZÉS: A heti időzítő funkcióban az adott nap hőmérsékletének beállítása után a termosztát funkció aktiválódik a 4) TERMOZSTÁT UTASÍTÁSAI fejezetben leírtak szerint.

Különböző időintervallumokat és hőmérsékleteket állíthat be a hét minden napjára.

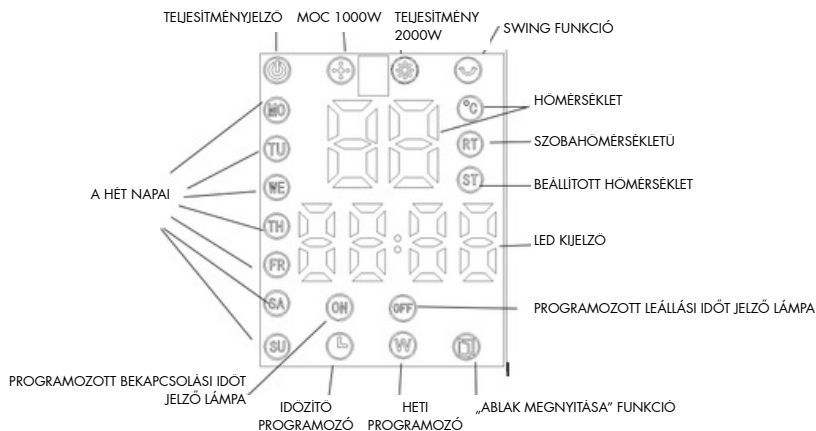
06. ABLAK NYITÁSA FUNKCIÓ

- Indítsa el a készüléket az egyik üzemmódban (ventilátor, meleg levegő vagy forró levegő).
- Nyomja meg az "AUTO" gombot, az "ablak" szimbólum világít. A készülék energiatakarékos üzemmódban fog működni. Ebben a funkcióban a készülék folyamatosan ellenőrzi és rögzíti a környezeti hőmérsékletet. A légfüggöny leáll, ha a készülék azt érzékeli, hogy a környezeti hőmérséklet 1 percen belül $\geq 3^{\circ}\text{C}$ alá esik. A készülék újraindításához használja az "ON / OFF" gombot
- Nyomja meg ismét az "AUTO" gombot, az "ablak" szimbólum kialszik. Az ablaknyitó funkció le van tiltva.

FŐ BEKAPCSOLÓGOMB

GYORSINDÍTÁS GOMB





TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító táplálására CR2025 3V lítium elemeket használnak.

1. ON/OFF – be/ki
2. 24 órás időzítő
3. MODE - válassza ki az üzemmódot
4. SWING - automatikus légáramlási szögváltozó funkció
5. LOCK - gyerekvédő
6. AUTO - "ablak megnyitása" funkció
7. DELAY - a hőmérséklet beállítása programozó módban
8. W.TIMER - a készülék működési idejének beállítása a programozóban
9. + - növekvő érték
10. - - csökkenő érték
11. SET - helyi idő beállítása



Megjegyzés: Ha a fűtési funkciót nem aktiválja a készülék bekapcsolása után, a készülék automatikusan kikapcsol. A bekapcsolás után 30 másodpercig a légfüggöny készenléti üzemmódban marad.

TÚLMELEGEDÉS VÉDELEM

A légfüggöny túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket, például a szellőzőnyílások teljes vagy részleges elzárása miatt. Ha ez megtörténik, húzza ki a készüléket, várjon körülbelül 30 másodpercet, amíg lehűl, és távolítsa el a szellőzőnyílásokat elzáró tárgyat. Ezután kapcsolja vissza a függönyt. A készüléknek normálisan kell működnie. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez segítségért.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról.
- A tisztításhoz használjon puha, nedves ruhát és semleges mosószert.
- Ellenőrizze, hogy a forrólevegő-kimenet és a levegőbemenet mentes-e a portól és a szennyeződésektől.
- Tisztításkor ügyeljen a fűtőelemekre.
- A hátsó szűrő tisztításához nyomja meg a műanyag rács felső részét az egység hátulján.
- A készülék meghibásodása és/vagy nem megfelelő működése esetén húzza ki az elektromos hálózathoz, és forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

FIGYELEM! A folyamatban lévő fejlesztési munkák miatt a termék megjelenése és műszaki adatai kismértékben eltérhetnek a csomagoláson látható készüléktől.

SPECIFIKÁCIÓ

MODELL	FESZÜLTÉG	VIZELET
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000W



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD HÁZTARTÁSI HULLADÉKKAL EGYÜTT DOBNI

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET VISSZAVIHETI ABBA A KERESKEDŐBE, AHOL ÚJAT VÁSÁROLHAT.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az egészségre gyakorolt potenciális károk elkerülése érdekében kérjük, hasznosítsa újra a használt terméket. A vonatkozó jogszabályoknak megfelelően a használhatatlan elektromos készülékeket elkülönítve, erre a célra kijelölt területeken kell gyűjteni feldolgozás és újrahasznosítás céljából, a vonatkozó környezetvédelmi szabványoknak (DEE 2002/96/CE) megfelelően.

1. A gyártó 24 hónap garanciát vállal arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy konstrukciós hibáira terjed ki, amelyek megakadályozzák annak rendeltetésszerű használatát.
3. A maximális jótállási igény a Garanciavállaló által cserére minősített készülék egyszeri beszerzési értékével egyenlő. A készülék hibás működéséből adódó további költségeikért a kezes nem vállal felelősséget.
4. A jótállási idő alatt felfedezett termékhibákat az árunak a cég székhelyére történő átadásától számított 14 munkanapon belül díjmentesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a következő pontokban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen változása, valamint a termék szerkezeti változtatásának vagy megkísérlésének nyomai, valamint a hivatalos szervizközponton kívüli független javítások, valamint a termék hanyag kezelése, folyadékoknak való kitettség, nedvesség, korrózió vagy oxidáció, amely a jótállási szolgálat során kiderül, a garancia érvényét veszti.
6. A garancia érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám megsérül.
7. A termékre Lengyelországban háztól-házig garancia vonatkozik, így elismert reklamáció esetén futárral szállítják a szervizbe a gyártó költségére. A panaszokat a gyártó honlapján elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A javítás feltétele a termék átadása aláírt jótállási jegy és a termék vásárlását igazoló bizonylat (nyugta, számla) kíséretében.
9. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és a futár számára előkészíteni. A szerviz nem vállal felelősséget a szállítás során a nem megfelelően becsomagolt küldeményből eredő károkért.
10. Ha a jelen jótállás bármely feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban a vevő költségére visszaküldjük.
11. Minden levelezést, visszaküldést és reklamációt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
12. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, korlátozza vagy felfüggeszti a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésszerűtlenségéből erednek.
13. A garancia nem terjed ki a termék normál kopásból eredő károsodására és a következő esetekre:
 - **a termék mechanikai sérülései és az általa okozott hibák,**
 - **sérülések és hiányosságok, amelyek az alábbiakból erednek:**
 - nem megfelelő vagy nincs összhangban a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
 - a terméket nem megfelelő körülmények között használja vagy hagyja (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
 - jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (a felhasználó vagy más illetéktelen személy által),
 - a termék gyártója által ajánlottaktól eltérő kiegészítő berendezések csatlakoztatása,
 - nem megfelelő tápfeszültség, túlfeszültség a tápegységben.

Poslanie značky Mission Air® je jasné – vytvárať moderné a ekologické riešenia, ktoré vám poskytnú pohodlie a komfort poskytovaním produktov s nulovými emisiami v oblasti elektrického vykurovania a klimatizácie.

Ako zodpovedná spoločnosť sa snažíme minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie navrhovaním a výrobou efektívnych systémov, ktoré dobre fungujú s obnoviteľnými zdrojmi energie, a tým znižujú emisie plynov škodlivých pre našu planétu. Starostlivosť o prírodné prostredie je jednou z našich priorít!

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	51
2. Obsluha zariadenia.....	52-55
3. Špecifikácia a údržba.....	56
4. Záručné podmienky.....	57
5. Záručný list.....	66

Pozor!

Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivej prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.

ĎAKUJEME ZA KÚPU NÁŠHO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair



- Ohrievač by mal byť zavesený na stene s výstupom vzduchu smerujúcim nadol alebo umiestnený na rovnej ploche. Nesmie byť umiestnené neopatrne, dočasne alebo naklonene.
- Nepoužívajte ohrievač na mieste, kde je horľavý alebo výbušný plyn. Nezakrývajte výstup vzduchu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Záves sa nesmie inštalovať priamo pod elektrickú zásuvku. Elektrická zásuvka musí byť vybavená uzemňovacím vodičom a jej kapacita by mala byť 250V~10A alebo viac ako 250V~10A. Zásuvka a zástrčka by mali byť v dobrom stave.
- Ak sa spotrebič nepoužíva alebo sa opravuje, odpojte ho.
- Nedotýkajte sa ohrievača mokrou rukou alebo iným elektrickým vodičom.
- Ak motor nepracuje správne, okamžite jednotku vypnite.
- Pri použití vzduchovej clony neotvárajte dvere alebo okno nepretržite, inak to ovplyvní účinnosť vykurovania.
- Ak chcete jednotku vypnúť, stlačte vypínač pre vypnutie, vzduchová clona nechá ventilátor bežať ďalších 30 sekúnd, kým nevyfúkne studený vzduch, potom ohrievač prestane fungovať a môžete vytiahnuť zástrčku.
- Pred použitím diaľkového ovládača odstráňte ochranný kryt batérie.
- Keď diaľkový ovládač nepoužívate, vložte izolačný kryt späť do diaľkového ovládača, aby ste zaistili dlhšiu životnosť batérie.
- Záves musí byť inštalovaný minimálne 2 m nad podlahou.
- Ak vzduchová clona vyžaduje opravu, kontaktujte kvalifikovanú osobu alebo autorizované servisné stredisko našej spoločnosti - Mission Air.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať mimo dosahu spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať/vypínať iba vtedy, ak je správne nainštalovaný a sú pod dohľadom dospelého. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať alebo čistiť ani vykonávať údržbu.

POZOR

Niektoré časti spotrebiča sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popálenie. Osobitná pozornosť by sa mala venovať miestam, kde sa zdržiavajú deti a obzvlášť zraniteľné osoby.

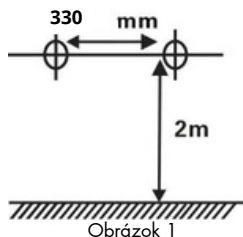
Záves by mal byť inštalovaný a používaný v súlade s bezpečnostnými normami.

Aby ste sa vyhlí akémukoľvek nebezpečenstvu, dodržujte prosím bezpečnostné pokyny.

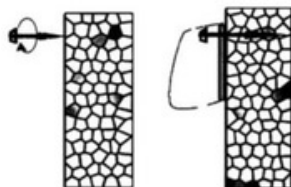
Inštaláciu musí vykonať servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

missionair

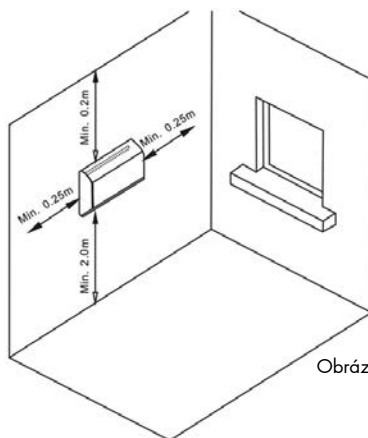
Dôležité! Uistite sa, že v blízkosti vyvŕtaných otvorov nie sú žiadne elektrické vodiče ani iné inštalácie (napríklad vodovodné potrubie). Uistite sa, že je zariadenie pripevnené k stene bezpečne a vzpriamene. Vytvorte dva otvory v stene v minimálnej výške. 2 m nad podlahou, nie bližšie ako 0,25 m od rohov (obrázok 3), pričom sa uistite, že ich priemer je rovnaký ako priemer zátok. Otvory by mali byť od seba horizontálne vzdialené 330 mm (obrázok 1). Upevnite dve skrutky do hmoždiniek, pričom hlavy skrutiek nechajte vyčnievať o 10 mm (obrázok 2) a zaveste zariadenie na vyčnievajúce skrutky.



Obrázok 1



Obrázok 2



Obrázok 3.

POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

- Pred zasunutím zástrčky do elektrickej zásuvky sa uistite, že elektrická sieť vo vašej oblasti zodpovedá napájaniu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.
- Opatrne vyberte zariadenie z krabice a potom z plastového vrečka.
- Položte záves na stabilný, rovný povrch s hlavným tlačidlom v polohe „-“. Zapojte kábel do elektrickej zásuvky AC 220-240V, so zvukom sa rozsvieti kontrolka „Napájanie“.

01. PRÍPRAVA DO PRÁCE

NASTAVENIE ČASU

- Zapnite vzduchovú clonu. Stlačte tlačidlo "LOCK" na diaľkovom ovládači, na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka, na LED displeji sa zobrazí 00:00 a rozsvieti sa kontrolka "Mo" (pondelok).

HODINA: Stlačte tlačidlo "Set", LED displej zobrazí na ľavej strane blikajúce dve číslice "00", stlačte nastavovacie tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie hodín od 01-00 (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 atď.).

MINÚTA: Opätovne stlačte tlačidlo "Set", na LED displeji sa na pravej strane zobrazia blikajúce dve číslice "00", stlačte nastavovacie tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie minút od 00-59 (01=1 minúta, 02=2 minúty atď.).

DEŇ V TÝŽDNI: Znova stlačte tlačidlo "Set", LED dióda "Po" bude blikať, stlačte tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie týždňa od Po-Ne (Po=pondelok...ne=nedeľa atď.).

POZNÁMKA: Po stlačení tlačidla „Set“ sa na displeji zobrazia čísla, ktorý bude blikať 5 sekúnd. Okamžite musíte začať nastavovať čas, inak sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu. (Zariadenie bude udržiavať správny čas až do vypnutia napájania)

02. OBSLUHA ZARIADENIA

- Zapnite zariadenie stlačením tlačidla ON/OFF na diaľkovom ovládači, zariadenie bude fúkať studený vzduch.
- Stlačením tlačidla "MODE" na diaľkovom ovládači prístroj začne fúkať teplý vzduch a zapne sa. - 50% výkonu.
- Druhé stlačenie tlačidla „MODE“ na diaľkovom ovládači spôsobí, že zariadenie vyfúkne horúci vzduch a rozsvieti sa. - 100% výkon.
- Stlačte trikrát tlačidlo "MODE" na diaľkovom ovládači, jednotka bude fúkať studený vzduch.

POZNÁMKA: Používateľ môže stlačiť iba tlačidlo „Rýchly štart“ umiestnené pod hlavným vypínačom. Zariadenie začne fúkať horúci vzduch s vykurovacím výkonom 2000W.

03. 24H ČASOVAČ

- Spustíte zariadenie v jednom z režimov (ventilátor, teplý vzduch alebo horúci vzduch). Ak chcete získať prístup k nastaveniam funkcie 24H časovača, použijete tlačidlo „24H“ na diaľkovom ovládači.
- Každé stlačenie tlačidla „24H“ zmení nastavenie programátora o jednu hodinu. Stlačením tlačidla „24H“ zvýšite počet hodín z 00 na 24 (00 = nie je určený čas automatického vypnutia, 01 = po 1 hodine sa zariadenie vypne, 02 = 2 hodiny ... 24 = 24 hodín atď.). Po nastavení časovača sa rozsvieti symbol hodín.

POZNÁMKA: Nastavenie „00“ znamená, že nie je nastavený žiadny časovač, kontrolka časovača nesvieti.

04. NÁVOD K TERMOSTATU

- Spustíte zariadenie v jednom z režimov (ventilátor, teplý vzduch alebo horúci vzduch).
- Ak chcete nastaviť teplotu, stlačte tlačidlo „+“ a „-“ a nastavte požadovanú teplotu od 10 °C do 49 °C.
- Keď teplota vzduchu v miestnosti klesne o 2 stupne pod nastavenú teplotu, ohrievač začne hriať na 50% výkon (1000W).
- Keď teplota vzduchu klesne o 4 stupne pod nastavenú teplotu, záclona začne hriať na 100% výkon (2000W).
- Keď teplota vzduchu stúpne o 1 stupeň od nastavenej teploty, ohrievač začne fúkať studený vzduch.

05. TÝŽDENNÝ PROGRAMÁTOR

- Spustíte zariadenie v jednom z režimov (ventilátor, teplý vzduch alebo horúci vzduch).
- Nastavenie dňa v týždni: Prvýkrát stlačte tlačidlo „Časovač“, rozsvieti sa nápis „Mo“, čo znamená „pondelok“.

TIMER ON: Stlačte tlačidlo "Timer" druhýkrát, na LED displeji bude blikať "00" zľava, stlačte nastavovacie tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie hodín od 01–00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 atď.)

TIMER MINUTE: Stlačte tlačidlo "Timer" po tretíkrát, na LED displeji bude blikať "00" sprava, stlačte tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie minút od 00-59 (01=1 minúta, 02=2 minúty atď.). Keď svieti LED dióda "ON", znamená to, že záves je zapnutý.

OFF TIME: Stlačte tlačidlo "Timer" štvrtýkrát, LED displej bude blikať "00" zľava, stlačte tlačidlá nastavenia "+" a "-" pre nastavenie hodín od 01-00 (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 atď.)

OFF MINUTE: Stlačte tlačidlo "Timer" po piatykrát, stlačte tlačidlá "+" a "-" pre nastavenie minúty od 00-59 (01=1 minúta, 02=2 minúty atď.). Keď LED "-" svieti, indikuje čas, kedy je zariadenie vypnuté.

Vyššie uvedené nastavenia sú príkladom programovania prevádzkového času zariadenia na pondelok (Po).

- Znova stlačte tlačidlo „Časovač“, rozsvieti sa „Tu“, čo znamená „utorok“. Opakujte operácie rovnakým spôsobom ako v pondelok, aby ste nastavili požadované hodiny a minúty na zapnutie a vypnutie závesu na utorok a nasledujúce dni v týždni.
- Po nastavení pracovného času od pondelka do nedele stlačte tlačidlo „Odloženie“ na diaľkovom ovládači a nastavte teplotu od pondelka do nedele. Zakaždým, keď stlačíte tlačidlo „Odloženie“, zmení sa deň v týždni a nastaví sa požadovaná teplota pre každý deň. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ vyberte požadovanú teplotu od 10 °C do 49 °C.

POZNÁMKA: Vo funkcii týždenného časovača sa po nastavení teploty pre daný deň aktivuje funkcia termostatu, ako je popísané v časti 4) POKYNY K TERMOSTATU.

Pre všetky dni v týždni si môžete nastaviť rôzne časové intervaly a teploty.

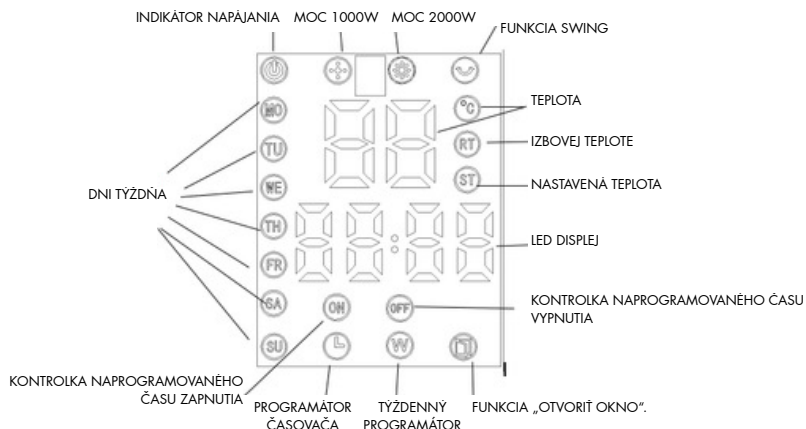
06. FUNKCIA OTVORENÉHO OKNA

- Spustíte zariadenie v jednom z režimov (ventilátor, teplý vzduch alebo horúci vzduch).
- Stlačte tlačidlo "AUTO", rozsvieti sa symbol "okna". Zariadenie bude pracovať v režime úspory energie. V tejto funkcii zariadenie neustále kontroluje a zaznamenáva okolitú teplotu. Vzduchová clona prestane fungovať, keď zariadenie zistí, že okolitá teplota klesne o ≥ 3 °C do 1 minúty. Ak chcete zariadenie reštartovať, použite tlačidlo "ON / OFF".
- Znova stlačte tlačidlo "AUTO", symbol "okna" zhasne. Funkcia otvárania okna je deaktivovaná.

HLAVNÉ TLAČIDLO NAPÁJANIA

TLAČIDLO RÝCHLY ŠTART





DIALKOVÉ OVLÁDANIE

Na napájanie diaľkového ovládača sa používajú lítiové batérie CR2025 3V.

1. ON/OFF - zapnutie/vypnutie
2. 24H - časovač
3. MODE - výber prevádzkového režimu
4. SWING - funkcia automatickej zmeny uhla prúdenia vzduchu
5. LOCK - detská poistka
6. AUTO - funkcia "otvorené okno".
7. DELAY - nastavenie teploty v režime programátora
8. W.TIMER - nastavenie doby prevádzky zariadenia v programátore
9. + - zvyšujúca sa hodnota
10. - - klesajúca hodnota
11. SET - nastavenie miestneho času



missionair

Poznámka: Ak sa funkcia ohrevu po zapnutí prístroja neaktivuje, prístroj sa automaticky vypne. 30 sekúnd po zapnutí zostáva clona v pohotovostnom režime.

OCHRANA PRED PREHRIATÍM

Clona je vybavená ochranou proti prehriatiu, ktorá automaticky vypne zariadenie v prípade prehriatia, napríklad z dôvodu úplného alebo čiastočného zablokovania vetracích otvorov. Ak k tomu dôjde, odpojte zariadenie, počkajte približne 30 sekúnd, kým vychladne, a odstráňte predmet blokujúci ventilačné otvory. Potom záves opäť zapnite. Zariadenie by malo fungovať normálne. Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc servis.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením a údržbou odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Na čistenie použite mäkkú, vlhkú handričku a neutrálny čistiaci prostriedok.
- Skontrolujte, či výstup horúceho vzduchu a prívod vzduchu sú bez prachu a nečistôt.
- Pri čistení dávajte pozor na vykurovacie telesá.
- Ak chcete vyčistiť zadný filter, stlačte hornú časť plastovej mriežky na zadnej strane jednotky.
- V prípade poruchy a/alebo nesprávnej činnosti zariadenia ho odpojte od napájania a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

POZOR! Vzhľadom na prebiehajúce vývojové práce sa vzhľad a špecifikácie produktu môžu mierne líšiť od zariadenia uvedeného na obale.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

MODEL	TENSION	MOC
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000 W



POZOR! ZARIADENIE SA NEMA LIKVIDOVAŤ DO DOMÁCEHO ODPADU

POUŽITÉ ZARIADENIE MÔŽETE VRÁTIŤ PREDAJCOVI, KDE SI ZAKÚPITE NOVÉ.

Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia, použítý výrobok recyklujte. V súlade s platnými právnymi predpismi sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia zbierať oddelene, na špeciálne určených miestach, na spracovanie a opätovné použitie, na základe platných noriem ochrany životného prostredia (Nariadenie 2002/96/ES).

missionair



1. Na výrobok, ku ktorému je vydaný tento záručný list, poskytujete výrobca záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s určeným účelom.
3. Maximálny nárok na záruku sa rovná hodnote jednorazového nákupu zariadenia kvalifikovaného Garantom na výmenu. Garant nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybné prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku zistené v záručnej dobe budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. Toto sa nevzťahuje na poruchy uvedené v nasledujúcich bodoch.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy zmien alebo pokusov o štruktúrne zmeny produktu a nezávislé opravy mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie produktu, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok stratu platnosti záruky.
6. Záruka stráca platnosť, ak je poškodená záručná pečať alebo sériové číslo.
7. Na výrobok sa vzťahuje v Poľsku záruka od dverí k dverám, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisu realizovaná kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na webovej stránke výrobcu.
8. Podmienkou opravy je dodanie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (účtenka, faktúra).
9. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za poškodenie počas prepravy spôsobené nevhodne zabalenou zásielkou.
10. V prípade nesplnenia niektorej z podmienok tejto záruky bude tovar vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
11. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti posielajte na servisnú adresu uvedenú na našej webovej stránke.
12. Záruka na predávaný spotrebný tovar nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
13. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na tieto prípady:
 - **mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,**
 - **škody a chyby spôsobené:**
 - nesprávne alebo v rozpore s návodom na použitie, skladovanie a údržbu,
 - používanie alebo ponechanie produktu v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
 - neoprávnené opravy, zmeny alebo konštrukčné zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
 - pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
 - nesprávne napájacie napätie, prepätie v napájacej inštalácii.

missionair

Die Mission der Marke Mission Air® ist klar: Wir wollen moderne und ökologische Lösungen schaffen, die Ihnen durch die Bereitstellung emissionsfreier Produkte im Bereich der elektrischen Heizung und Klimaanlage Bequemlichkeit und Komfort bieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, die negativen Auswirkungen auf die natürliche Umwelt zu minimieren, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen funktionieren und so die Emission von für unseren Planeten schädlichen Gasen reduzieren. Der Schutz der natürlichen Umwelt ist eine unserer Prioritäten!

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	59
2. Bedienung des Geräts.....	60-63
3. Spezifikation und Wartung.....	64
4. Garantiebedingungen.....	65
5. Garantiekarte.....	66

Aufmerksamkeit!

Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig.

VIelen DANK FÜR DEN KAUF UNSERES MISSION AIR®-PRODUKTS!



- Das Heizgerät sollte mit dem Luftauslass nach unten an die Wand gehängt oder auf eine ebene Fläche gestellt werden. Es darf nicht unvorsichtig, provisorisch oder schräg platziert werden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht an Orten, an denen brennbare oder explosive Gase vorhanden sind. Decken Sie den Luftauslass nicht ab.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Vorhang darf nicht direkt unter einer Steckdose angebracht werden. Die Steckdose muss mit einem Erdungskabel ausgestattet sein und ihre Kapazität sollte 250 V~10 A oder mehr betragen. Steckdose und Stecker sollten in gutem Zustand sein.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder repariert wird, ziehen Sie den Netzstecker.
- Berühren Sie die Heizung oder andere elektrische Leiter nicht mit nassen Händen.
- Wenn der Motor nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Bitte öffnen Sie bei der Verwendung des Luftschleiers nicht ständig die Tür oder das Fenster, da sonst die Heizleistung beeinträchtigt wird.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter. Der Luftschleier lässt den Ventilator noch 30 Sekunden laufen, bis er kühle Luft ausbläst. Anschließend stellt die Heizung den Betrieb ein und Sie können den Stecker ziehen.
- Entfernen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Batterieschutzabdeckung.
- Wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden, setzen Sie die Isolierabdeckung wieder in die Fernbedienung ein, um eine längere Batterielebensdauer zu gewährleisten.
- Der Vorhang muss mindestens 2 m über dem Boden angebracht werden.
- Wenn der Luftschleier repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person oder ein autorisiertes Servicecenter unseres Unternehmens – Mission Air.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur bei ordnungsgemäßer Installation und unter Aufsicht eines Erwachsenen ein- und ausschalten. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

AUFMERKSAMKEIT

Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit sollte Orten gewidmet werden, an denen sich Kinder und besonders schutzbedürftige Personen aufhalten.

Der Vorhang sollte gemäß den Sicherheitsstandards installiert und verwendet werden.

Um Gefahren zu vermeiden, befolgen Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Um Gefahren zu vermeiden, muss die Installation von einem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.

missionair

Wichtig! Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z. B. Wasserrohre) befinden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher und aufrecht an der Wand befestigt ist.

Bohren Sie zwei Löcher in Mindesthöhe in die Wand. 2 m über dem Boden und nicht näher als 0,25 m von den Ecken entfernt (Abbildung 3). Achten Sie darauf, dass ihr Durchmesser dem Durchmesser der Dübel entspricht. Die Löcher sollten horizontal 330 mm voneinander entfernt sein (Abbildung 1). Befestigen Sie zwei Schrauben in den Dübeln, lassen Sie die Schraubenköpfe 10 mm überstehen (Abbildung 2) und hängen Sie das Gerät an den überstehenden Schrauben auf.

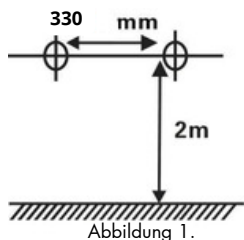


Abbildung 1.

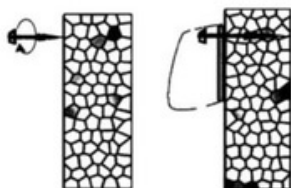


Abbildung 2.

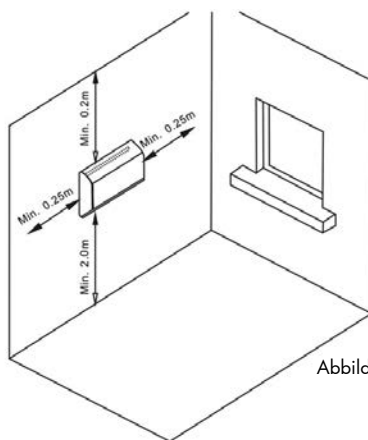


Abbildung 3.

BENUTZERHANDBUCH

- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Gegend mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.
- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Schachtel und anschließend aus der Plastiktüte.
- Legen Sie den Vorhang auf eine stabile, ebene Fläche und stellen Sie den Hauptschalter auf die Aus-Position „-“. Stecken Sie das Kabel in eine 220–240 V Wechselstromsteckdose. Die Kontrollleuchte „Power“ leuchtet auf, wenn der Ton ertönt.

01. VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

ZEITEINSTELLUNG

- Schalten Sie den Luftvorhang ein. Drücken Sie die Taste „LOCK“ auf der Fernbedienung. Die Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf, das LED-Display zeigt 00:00 an und die Kontrollleuchte „Mo“ (Montag) leuchtet.

STUNDE: Drücken Sie die Taste „Set“, auf der LED-Anzeige blinken zwei Ziffern „00“ auf der linken Seite. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Stunden von 01-00 einzustellen (01=1:00, 02=2:00...00=24:00 usw.).

MINUTE: Drücken Sie die Taste „Set“ erneut. Auf der LED-Anzeige blinken von rechts zwei Ziffern „00“. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Minuten von 00 bis 59 einzustellen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.).

WOCHENTAG: Drücken Sie die Taste „Set“ erneut, die LED „Mo“ blinkt. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Woche von Mo-So einzustellen (Mo=Montag...So=Sonntag usw.).

HINWEIS: Nach dem Drücken der Taste „Set“ werden auf dem Display Zahlen angezeigt. die 5 Sekunden lang blinkt. Beginnen Sie unbedingt sofort mit der Uhrzeiteinstellung, sonst geht das Gerät wieder in den Standby-Modus über. (Das Gerät behält die korrekte Zeit bei, bis die Stromversorgung ausgeschaltet wird.)

02. GERÄTEBETRIEB

- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung ein, das Gerät bläst kalte Luft.
- Durch Drücken der Taste „MODE“ auf der Fernbedienung beginnt das Gerät, warme Luft auszublasen und schaltet sich ein. - 50 % Leistung.
- Durch ein zweites Drücken der Taste „MODE“ auf der Fernbedienung bläst das Gerät heiße Luft aus und leuchtet auf. - 100 % Leistung.
- Drücken Sie dreimal die Taste „MODE“ auf der Fernbedienung. Das Gerät bläst kalte Luft.

HINWEIS: Der Benutzer kann nur die Taste „Schnellstart“ unter dem Hauptschalter drücken. Das Gerät beginnt, heiße Luft auszublasen Luft mit einer Heizleistung von 2000W.

03. 24-Stunden-Timer

- Starten Sie das Gerät in einem der Modi (Ventilator, Warmluft oder Heißluft). Um auf die Einstellungen der 24-Stunden-Timerfunktion zuzugreifen, verwenden Sie die Taste „24H“ auf der Fernbedienung.
- Jeder Druck auf die Taste „24H“ ändert die ProgrammierEinstellung um eine Stunde. Durch Drücken der Taste „24H“ erhöht sich die Stundenanzahl von 00 auf 24 (00 = keine automatische Abschaltzeit angegeben, 01 = nach 1 Stunde schaltet sich das Gerät ab, 02 = 2 Stunden ... 24 = 24 Stunden usw.). Sobald der Timer eingestellt ist, leuchtet das Uhrensymbol.

HINWEIS: Die Einstellung „00“ bedeutet, dass kein Timer eingestellt ist und die Timer-Anzeige aus ist.

04. THERMOSTATANLEITUNG

- Starten Sie das Gerät in einem der Modi (Ventilator, Warmluft oder Heißluft).
- Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Temperatur von 10 °C bis 49 °C einzustellen.
- Wenn die Lufttemperatur im Raum 2 Grad unter die eingestellte Temperatur fällt, beginnt die Heizung mit 50 % Leistung (1000 W) zu heizen.
- Wenn die Lufttemperatur 4 Grad unter die eingestellte Temperatur fällt, beginnt der Vorhang mit 100 % Leistung (2000 W) zu heizen.
- Wenn die Lufttemperatur um 1 Grad über die eingestellte Temperatur steigt, beginnt die Heizung, kalte Luft zu blasen.

05. WÖCHENTLICHES PROGRAMM

- Starten Sie das Gerät in einem der Modi (Ventilator, Warmluft oder Heißluft).
- Wochentageinstellung: Drücken Sie die Taste „Timer“ zum ersten Mal, der Schriftzug „Mo“ leuchtet auf, was „Montag“ bedeutet.

TIMER EIN: Drücken Sie die Taste „Timer“ ein zweites Mal, auf der LED-Anzeige blinkt von links „00“. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Stunden von 01-00 einzustellen (01=1:00, 02=2:00 ...00=24:00 usw.)



TIMER-MINUTE: Drücken Sie die Taste „Timer“ ein drittes Mal. Auf der LED-Anzeige blinkt von rechts „00“. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Minuten von 00–59 einzustellen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.). Wenn die LED „ON“ leuchtet, zeigt dies an, dass der Vorhang eingeschaltet ist.

AUSSCHALTZEIT: Drücken Sie die Taste „Timer“ zum vierten Mal. Auf der LED-Anzeige blinkt von links „00“. Drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Stunden von 01 bis 00 einzustellen (01 = 1:00, 02 = 2:00 ... 00 = 24:00 usw.).

AUS-MINUTE: Drücken Sie die Taste „Timer“ ein fünftes Mal und drücken Sie die Einstelltasten „+“ und „-“, um die Minute von 00–59 einzustellen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.). Wenn die LED „-“ leuchtet, zeigt dies die Zeit an, zu der das Gerät ausgeschaltet ist.

Die oben dargestellten Einstellungen sind ein Beispiel für die Programmierung der Gerätebetriebszeit für Montag (Mo).

- Drücken Sie die Taste „Timer“ erneut, „Tu“ leuchtet auf, was „Dienstag“ bedeutet. Wiederholen Sie die Vorgänge auf die gleiche Weise wie für Montag, um die gewünschten Stunden und Minuten zum Ein- und Ausschalten des Vorhangs für Dienstag und die folgenden Wochentage einzustellen.
- Nachdem Sie die Arbeitszeit von Montag bis Sonntag eingestellt haben, drücken Sie die Taste „Verzögerung“ auf der Fernbedienung, um die Temperatur von Montag bis Sonntag einzustellen. Bei jedem Drücken der Taste „Verzögerung“ ändert sich der Wochentag, um die gewünschte Temperatur für jeden Tag einzustellen. Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Temperatur zwischen 10 °C und 49 °C auszuwählen.

HINWEIS: Sobald in der Wochentimerfunktion die Temperatur für diesen Tag eingestellt wurde, wird die Thermostatfunktion wie in Abschnitt 4) THERMOSTATANLEITUNG beschrieben aktiviert.

Sie können für alle Wochentage unterschiedliche Zeitintervalle und Temperaturen einstellen.

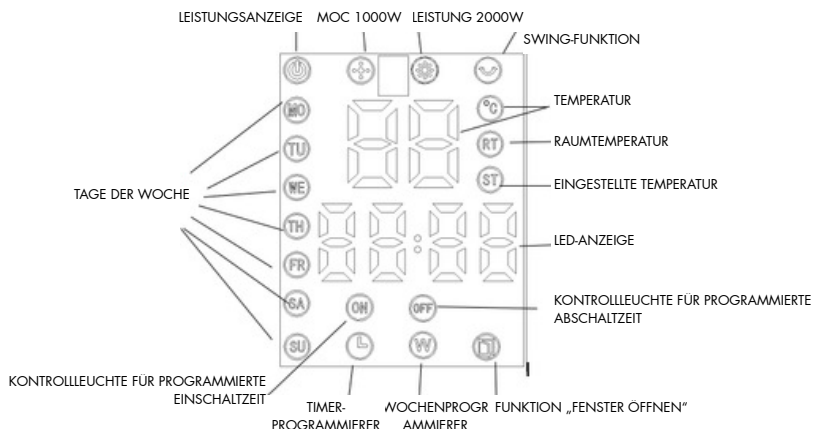
06. FENSTERÖFFNUNGSFUNKTION

- Starten Sie das Gerät in einem der Modi (Ventilator, Warmluft oder Heißluft).
- Drücken Sie die Taste „AUTO“, das Symbol „Fenster“ leuchtet auf. Das Gerät arbeitet im Energiesparmodus. Bei dieser Funktion prüft und protokolliert das Gerät ständig die Umgebungstemperatur. Der Luftvorhang stoppt den Betrieb, wenn das Gerät erkennt, dass die Umgebungstemperatur innerhalb von 1 Minute um ≥ 3 °C sinkt. Um das Gerät neu zu starten, verwenden Sie die Taste „ON / OFF“.
- Drücken Sie die Taste „AUTO“ erneut, das Symbol „Fenster“ erlischt. Die Fensteröffnungsfunktion ist deaktiviert.

HAUPT-NETZSCHALTER

SCHNELLSTARTTASTE





FERNBEDIENUNG

Zur Stromversorgung der Fernbedienung werden CR2025 3V-Lithiumbatterien verwendet.

1. EIN/AUS - ein-/ausschalten
2. 24H - Zeitschaltuhr
3. MODE - Wählen Sie den Betriebsmodus
4. SWING - automatische Funktion zur Änderung des Luftstromwinkels
5. LOCK - Kindersicherung
6. AUTO - Funktion „Fenster öffnen“
7. DELAY - Einstellen der Temperatur im Programmiermodus
8. W.TIMER - Einstellen der Betriebszeit des Geräts im Programmiergerät
9. + - steigender Wert
10. - - abnehmender Wert
11. SET - Ortszeit einstellen



missionair

Hinweis: Wird die Heizfunktion nach dem Einschalten des Geräts nicht aktiviert, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Nach dem Einschalten bleibt der Luftschleier 30 Sekunden lang im Standby-Modus.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Der Luftschleier ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät im Falle einer Überhitzung, beispielsweise durch vollständiges oder teilweises Verstopfen der Lüftungsöffnungen, automatisch abschaltet. Wenn dies passiert, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, warten Sie etwa 30 Sekunden, bis es abgekühlt ist, und entfernen Sie den Gegenstand, der die Belüftungsöffnungen blockiert. Dann schalten Sie den Vorhang wieder ein. Das Gerät sollte normal funktionieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung von der Stromquelle.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel.
- Prüfen Sie, ob der Warmluftauslass und der Lufteinlass frei von Staub und Schmutz sind.
- Seien Sie beim Reinigen vorsichtig mit den Heizelementen.
- Um den hinteren Filter zu reinigen, drücken Sie auf die Oberseite des Kunststoffgitters an der Rückseite des Geräts.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlbedienung des Geräts trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

AUFMERKSAMKEIT! Aufgrund laufender Entwicklungsarbeiten können Aussehen und Spezifikationen des Produkts geringfügig von dem auf der Verpackung abgebildeten Gerät abweichen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

MODELL	SPANNUNG	URIN
AERO	AC220-240V 50/60Hz	2000 W



AUFMERKSAMKEIT! Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

SIE KÖNNEN IHR GEBRAUCHTES GERÄT BEI DEM HÄNDLER ZURÜCKGEBEN, BEI DEM SIE EIN NEUES KAUFEN MÖCHTEN.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie Ihr gebrauchtes Produkt bitte. Gemäß geltendem Recht müssen unbrauchbare Elektrogeräte getrennt in speziell dafür vorgesehenen Bereichen gesammelt werden, um sie auf der Grundlage der geltenden Umweltschutznormen (Verordnung 2002/96/EG) zu verarbeiten und wiederzuverwenden.

missionair



1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinlieferung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in den nachfolgenden Punkten genannten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie, sodass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers erfolgt. Reklamationen sind über das auf der Website des Herstellers verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
9. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
10. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
11. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
12. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
13. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:
 - **mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,**
 - **Schäden und Mängel, die entstehen durch:**
 - unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
 - Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
 - Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

missionair

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

missionair